



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**

**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Odjel za francuske i iberoromanske studije – Odsjek za iberoromanske studije

Obala Petra Krešimira IV 2, HR-23000 Zadar

**Izvedbeni plan**  
**dvopredmetnog preddiplomskog studija**  
**ŠPANJOLSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI**  
**za ljetni semestar akademske godine 2011/2012.**

Zadar, 15. ožujka 2012.

## **SADRŽAJ**

<b>I. UVOD .....</b>	<b>3</b>
<b>1. Opći uvjeti pohađanja nastave i pristupa ispitima.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Građansko ponašanje u nastavnom procesu.....</b>	<b>3</b>
<b>3. Ispitni rokovi .....</b>	<b>4</b>
<b>II. IZVEDBENI PLAN POJEDINIH KOLEGIJA .....</b>	<b>5</b>
<b>1. Prva godina preddiplomskog studija.....</b>	<b>5</b>
<b>1.1. Obvezni kolegiji.....</b>	<b>5</b>
1.1.1. Španjolska gramatika II .....	5
1.1.2. Uvod u studij hispanjskih književnosti .....	9
1.1.3. Kultura i civilizacija hispanjskog svijeta II. Hispanjska Amerika. ....	12
<b>1.2. Izborni kolegiji .....</b>	<b>14</b>
1.2.1. Katalonski jezik II.....	14
1.2.2. Galješki jezik II .....	16
1.2.3. Portugalski jezik II .....	19
<b>2. Druga godina preddiplomskog studija .....</b>	<b>22</b>
<b>2.1. Obvezni kolegiji .....</b>	<b>22</b>
2.1.1. Španjolska gramatika IV .....	22
2.1.2. Povijest španjolskog jezika s osnovima iberoromanske poredbene gramatike .....	26
<b>2.2. Izborni kolegiji .....</b>	<b>28</b>
2.2.1. Katalonski jezik II .....	28
2.2.2. Katalonski jezik IV.....	28
2.2.3. Galješki jezik II .....	30
2.2.4. Galješki jezik IV .....	30
2.2.4. Portugalski jezik II .....	31
2.2.5. Portugalski jezik IV .....	31
2.2.6. Osnove latinskog jezika II .....	34
2.2.7. Umjetnost performansa .....	34
<b>3. Treća godina preddiplomskog studija .....</b>	<b>36</b>
<b>3.1. Obvezni kolegiji .....</b>	<b>36</b>
3.1.1. Španjolski jezik VI .....	36

3.1.2. Sintaxis del español contemporáneo II .....	39
3.1.3. Literatura hispanoamericana II .....	40
<b>3.2. Izborni kolegiji .....</b>	<b>43</b>
3.2.1. Katalonski jezik II .....	43
3.2.2. Katalonski jezik IV.....	43
3.2.3. Galješki jezik II .....	43
3.2.4. Galješki jezik IV .....	43
3.2.5. Portugalski jezik II .....	43
3.2.6. Portugalski jezik IV.....	43
3.2.7. Osnove latinskog jezika II .....	43
3.2.8. Umjetnost performansa .....	43
3.2.9. Katalonski jezik VI .....	43
3.2.10. Galješki jezik VI.....	45
3.2.11. Portugalski jezik VI .....	49

## I. UVOD

Na temelju čl. 11. Pravilnika o Studiranju Sveučilišta u Zadru Odsjek za iberoromanske studije Odjela za francuske i iberoromanske studije Sveučilišta u Zadru utvrdio je izvedbeni plan dvopredmetnog preddiplomskog studija španjolskog jezika i književnosti za ljetni semestar akad. god. 2011./2012.

Ovaj se izvedbeni program objavljuje nakon početka nastave u tekućoj akademskoj godini zbog ispravaka koje se tiču obveza studenata na pojedinim predmetima (u daljnjem tekstu: kolegijima). Kasnije objavljivanje ovog dokumenta u skladu je s čl. 11., st. 4. Pravilnika o studiranju Sveučilišta.

### 1. Opći uvjeti pohađanja nastave i pristupa ispitima

Student je dužan ispunjavati svoje akademske obveze određene nastavnim planom i programom studija koji je upisao. Uredno izvršenje studentskih obveza određenih nastavnim planom i programom nastavnik potvrđuje svojim potpisom ili faksimilom nositelja kolegija u indeksu (čl. 96., čl. 105. Statuta Sveučilišta, čl. 23., st. 1. i 3. Pravilnika o studiranju).

**Studenti su za stjecanje potpisa dužni pohađati sva predavanja gostujućih profesora, o kojima će biti redovno obaviješteni tijekom akademske godine, kao i aktivno sudjelovati na Danima iberoromanskih jezika i kultura koji se održavaju u tekućem semestru. Studentima koji ne budu pohađali predavanja gostujućih profesora i sudjelovali u aktivnostima Dana iberoromanskih jezika uskratit će se potpis i time onemogućiti izlazak na ispit.**

Obveze studenta, popis literature za studij i polaganje ispita, uvjeti pristupanja ispitu, način polaganja ispita, način praćenja i kontrole usvojenog znanja i provjere znanja, te udio svih elemenata nastavnog procesa u konačnoj ocjeni utvrđuju se izvedbenim planom svakog pojedinog kolegija.

Nastavnik na ovom studiju uskratit će potpis i onemogućiti pristup na ispit na svim ispitnim rokovima tekuće akademske godine onom studentu koji ne izvrši sve obveze utvrđene izvedbenim planom za određeni kolegij (čl. 23., st. 3. i čl. 27., st. 6. Pravilnika o studiranju).

Student koji na ispitu ometa ostale studente, nedolično se ponaša ili koristi nedopuštena pomagala, bit će udaljen s ispita, a njegov ispit nastavnik će ocijeniti ocjenom nedovoljan (1). (čl. 31., st. 3. Pravilnika o studiranju). Korištenjem nedopuštenih pomagala na pismenom ispitu smatramo:

- držanje bilo kakvog materijala na klupi, osim ispita i sredstva za pisanje;
- sâm pokušaj konzultiranja bilo pismenog izvora, na papiru ili na zaslonu mobilnog telefona i ostalih elektroničkih uređaja;
- sâm pokušaj prepisivanja iz gore navedenih izvora;
- sâm pokušaj bilo kakvog razgovora s drugim studentima

### 2. Građansko ponašanje u nastavnom procesu

Od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda (čl. 6. Etičkog kodeksa Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju).

Neetičnim ponašanjem smatramo:

- kašnjenje na nastavu koje prekoračuje akademsku četvrt;
- neprijemni razgovor među studentima koji nije izravno vezan uz temu koja se na nastavi obrađuje;

- korištenje mobilnih telefona tijekom nastave;
- obavljanje bilo kakvih poslova koji nisu u izravnoj vezi s nastavom iz kolegija koju student u tom trenutku pohađa;
- pospremanje nastavnih materijala prije nego što nastavnik objavi kraj nastave;
- plagiranje i reproduciranje nastavnih materijala korištenih tijekom semestra na pismenom ispitu.

Studenta koji, kršeći navedena pravila, ometa izvođenje nastave nastavnik će zamoliti da napusti mjesto izvođenja nastave. Ako student odbije napustiti mjesto izvođenja nastave, nastavnik će prekinuti nastavu. Protiv studenta se zbog neetičnog ponašanja može pokrenuti stegovni postupak i izreći mjera, od kojih je najblaža opomena, a najstroža isključenje sa Sveučilišta (čl. 105. Statuta Sveučilišta).

**Svako plagiranje pisanih radova, uključujući i reproduciranje nastavnih materijala korištenih tijekom semestra na pismenom ispitu ocijenit će se negativnom ocjenom, a protiv studenta Odsjek će poduzeti određene mjere.**

Upisavši sveučilišni studij, pojedinac postaje članom šire akademske zajednice u kojoj se izvrsnost postiže upornim radom, poštenjem i građanskim ponašanjem. Postupci svakog pojedinca utječu na sve članove zajednice. Građansko ponašanje ne može se naučiti iz priručnika, ono se vježba i usavršava u zajednici.

### 3. Ispitni rokovi

Ispitni rokovi održavaju se u skladu s Pravilnikom o studiranju (čl. 27.) i u terminima koje propisuje Akademski kalendar. Sukladno odredbi Pravilnika prema kojoj izvanredne rokove izvedbenim planom nastave utvrđuje Vijeće Odsjeka, i Odluci Rektora o ispitnim terminima za vezane predmete od 22. veljače 2010. (KLASA: 602-04/09-08/373, URBROJ: 2198-1-79-12/09-04), prema kojoj se sva četiri ispitna termina iz vezanih predmeta iz zimskog semestra moraju održati do početka ljetnog ispitnog roka, ispitni rokovi na Odsjeku za iberoromanske studije utvrđuju se kako slijedi:

- redovni zimski ispitni rok – ispiti iz zimskog semestra
- apsolutni ispitni rok u ožujku – 3. termin za polaganje vezanih kolegija iz zimskog semestra; rok namijenjen isključivo apsolutima (raspisuju se rokovi samo za ispite iz zimskog i ljetnog semestra 3. godine preddiplomskog studija, ali ne i za ispite s 2. godine preddiplomskog studija)
- izvanredni ispitni rok u travnju – 4. termin za polaganje vezanih kolegija iz zimskog semestra
- redovni ljetni ispitni rok – ispiti iz ljetnog semestra
- redovni jesenski ispitni rok – ispiti iz zimskog i ljetnog semestra (osim ispita iz vezanih kolegija iz zimskog semestra, za koje je ispitni rok, odnosno četiri zakonom predviđena termina za izlazak na ispit u jednoj akad. god., završio u travnju)
- apsolutni ispitni rok u prosincu – rok namijenjen isključivo apsolutima (raspisuju se rokovi samo za ispite iz zimskog i ljetnog semestra 3. godine preddiplomskog studija, ali ne i za ispite s 2. godine preddiplomskog studija)

Osim redovnih ispitnih rokova, Vijeće Odsjeka za iberoromanske studije izvedbenim planom i programom **ne predviđa** nikakve izvanredne rokove za studente koji studiraju pod posebnim uvjetima (status „S“).

## IZVEDBENI PLAN POJEDINIH KOLEGIJA

### 1. Prva godina preddiplomskog studija

#### 1.1. Obvezni kolegiji

##### 1.1.1. Španjolska gramatika II

HPD 102	ŠPANJOLSKA GRAMATIKA II	6 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nikola Vuletić	
Izvođač(i) kolegija	Ivana Lončar, prof., Margarita Robles, strani lektor	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike	
Status kolegija	PDS španjolskog jezika i književnosti: obvezni neprenosivi vezani kolegij DS romanistike: izborni vezani kolegij	
Uvjeti upisa kolegija	PDS španjolskog jezika i književnosti: upisan PDS španjolskog jezika i književnosti	
Broj sati tjedno	6 (2 sata predavanja + 2 sata seminara + 2 sata lektorskih vježbi u grupama)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	<p>Gramatika suvremenog španjolskog jezika. Cilj je kolegija ovladavanje osnovama morfosintakse španjolskog jezika, s osobitim naglaskom na uporabu prošlih glagolskih vremena indikativa, te razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na razini A2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike. Svrha je kolegija osposobiti studente za nastavak studiranja koji se izvodi isključivo na španjolskom jeziku te ih upoznati s prevoditeljskim alatima i vještinama.</p> <p>Lektorske vježbe sastoje se od funkcionalnih, gramatičkih, leksičkih i kulturalnih sadržaja. Njihov je cilj razvijanje četiriju vještina (slušno razumijevanje, usmena komunikacija, razumijevanje kroz čitanje, pismena komunikacija) te ovladavanje komunikacijskim (slušanje s razumijevanjem, govorna interakcija i produkcija, pismena produkcija, posredovanje), interkulturalnim (interkulturalna orijentacija, vrijednosti i stavovi, društvena interakcija) i jezičnim kompetencijama (izgovor i intonacija, leksik, gramatika, pravopis) prema uputama ZEROJ-a.</p>	
Izvedbeni plan	<p><b>Gramatika:</b></p> <p>1. Sintaksa prezenta: <i>presente actual, habitual, gnómico, histórico</i>. Present u službi futura i imperativa. Perifrastička konstrukcija <i>acabar + de + infinitivo</i>. 2. Sintaksa složenog perfekta: prošlost iz perspektive govornika, bezvremenska informacija, neposredna prošlost, subjektivna prošlost. Prilozi i priložne lokucije koje se rabe uz jednostavni perfekt. 3. Sintaksa jednostavnog perfekta (aorista) i imperfekta. Razlike između deskriptivnog i narativnog stila pripovijedanja. Kontrastivne razlike u uporabi i značenju. 4. Stilističke razlike između dvaju perfekata: subjektivni i objektivni oblici za prošlost. Sintaksa pluskvamperfekta i pretprošlog svršenog vremena. Razlozi nestajanja pretprošlog svršenog vremena. Odnos pretprošlih vremena s drugim prošlim vremenima. 5. Sintaksa ličnih zamjenica. <i>Leísmo, loísmo</i>.</p>	

	<p>Zamjenice s imperativom i neličnim glagolskim oblicima. 6. Sintaksa neodređenih i brojevnih zamjenica i determinanata. 7. Sintaksa posvojnih, pokaznih, upitnih i uskličnih zamjenica i determinanata. Relativne zamjenice. 8. Upotreba jednostavnog i složenog futura i kondicionala (izražavanje budućnosti u prošlim vremenima, izražavanje nagađanja i pretpostavki). 9. Kontrastivna upotreba prošlih vremena indikativa I. 10. Slaganje vremena i drugih oblika. Nepravni govor. Izjavne i upitne rečenice. 11. Osnove sintakse glagola <i>ser</i> y <i>estar</i>. <i>Ser</i> + <i>bueno/malo</i>. <i>Estar</i> + <i>bien/bueno/mal/malo</i>. 12. Prepozicije, veznici, uzvici. 13. Kontrastivna upotreba prošlih vremena indikativa II. 14. Kontrastivna upotreba prošlih vremena indikativa III. 15. Ponavljanje i priprema za ispit.</p> <p><b>Prijevod i diktat</b></p> <p>Studenti će na svakom nastavnom satu pisati diktat (autoevaluacija) i analizirati tekstove koje su prethodno samostalno preveli, a uručeni su im na kraju svakog nastavnog sata. Cilj je diktata opismenjavanje studenata na španjolskom jeziku i olakšavanje praćenje nastave u sljedećim semestrima (vještine razumijevanja slušanog teksta, bilješke i sl.). Tekstovi prijevoda sadržajno prate gramatički dio izvedbenog plana.</p> <p>U svrhu praćenja studenata u semestre će se održati ukupno 4 (četiri) kolokvija od kojih su studen dužni pristupiti na najmanje 2 (dva). Ocjene iz kolokvija ne utječu na završnu ocjenu nego studentima i nastavniku služe kao orijentir u praćenju stečenih kompetencija.</p> <p><b>Lektorske vježbe:</b></p> <p>v. PRISMA – Nivel A2. CONTINÚA. Índice, pág. 5-8</p>
<p><b>Literatura</b></p>	<p><b><u>GRAMATIKA – OBVEZNA LITERATURA:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Vinja, V. 1994. <i>Gramatika španjolskog jezika</i>, Zagreb: Školska knjiga.</li><li>- Vinja, V. 2000. <i>Diccionario español-croata</i>, Zagreb: Školska knjiga.</li><li>- Gomis, P., Segura, L. 2000. <i>Vademécum del verbo español</i>. Madrid: SGEL.</li><li>- Gutiérrez Gutiérrez, C. 2009. <i>Gramática española: Método práctico</i>, La Coruña: Editorial Everest.</li></ul> <p><b><u>GRAMATIKA – PREPORUČENA LITERATURA:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Sarmiento, R., Sánchez, A. 2001. <i>Gramática básica del español</i>, Madrid: SGEL.</li><li>- Gómez Torrego, L. 2000. <i>Gramática didáctica del español</i>, Madrid: Ediciones SM.</li><li>- Matte Bon, F. 2001. <i>Gramática comunicativa del español</i>, 2 tomos, Madrid: Edelsa.</li><li>- Castro, F. 2007. <i>Uso de la gramática española. Nivel elemental</i>. Madrid: Edelsa.</li><li>- Cáceres Lorenzo, M<sup>a</sup> T., Díaz Peralta, M. 2002. <i>Ortografía española I: letras y acentos</i>. Madrid: Grupo Anaya.</li><li>- Cáceres Lorenzo, M<sup>a</sup> T., Díaz Peralta, M. 2002. <i>Ortografía española II: signos de puntuación</i>. Madrid: Grupo Anaya.</li><li>- González Hermoso, A, Romero Dueñas, C. 2002. <i>Fonética, entonación y ortografía</i>. Madrid: Edelsa.</li></ul> <p><b><u>LEKTIRA:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Laforet, C. <i>Nada</i> (bilo koje izdanje)</li></ul>

	<p><b>LEKTORSKE VJEŽBE – OBVEZNA LITERATURA:</b></p> <p>- VV.AA. PRISMA A2, <i>Libro del Alumno</i>, Madrid: Edinumen.</p> <p>- VV.AA. PRISMA A2, <i>Libro de Ejercicios</i>, Madrid: Edinumen.</p> <p><b>ELEKTRONIČKI IZVORI:</b></p> <p>- <a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a></p> <p>- <a href="http://www.cvc.cervantes.es">www.cvc.cervantes.es</a></p> <p><b>Napomena:</b></p> <p>Sva je literatura dostupna u biblioteci Odsjeka. Studenti su dužni imati vlastiti primjerak Vinjine gramatike i rječnika. Ostalu literaturu nastavnici će ustupiti studentima na prvom nastavnom satu.</p>
<b>Jezik nastave</b>	hrvatski, španjolski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	predavanja, seminar, lektorske vježbe, konzultacije, samostalan rad s gramatikom i rječnikom
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	<p>aktivno sudjelovanje u nastavi/ kolokviji / pismeni i usmeni ispiti</p> <p>1) kolokvij iz lektire</p> <p>2) završni pismeni ispit iz lektorskih vježbi</p> <p>3) završni usmeni ispit iz lektorskih vježbi</p> <p>4) završni pismeni ispit iz gramatike (u dva dijela)</p>
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	<p>aktivno sudjelovanje u nastavi / kolokviji</p> <p>Za stjecanje potpisa i <b>pristupanje ispitu iz gramatike</b> studenti su dužni položiti usmeni kolokvij iz lektire najkasnije do <b>25. svibnja 2012. god.</b> (Lektira: CARMEN LAFORET. <i>Nada</i>. Prijevod: cijela knjiga. Ispitivač: Marko Kapović, prof.) Za kolokvij iz lektire studenti su se dužni prijaviti tjedan dana ranije, u vrijeme konzultacija ili na mail <a href="mailto:makapovic@unizd.hr">makapovic@unizd.hr</a>. <b>Studenti koji u predviđenom terminu ne polože kolokvij iz lektire ne mogu pristupiti ispitnom roku u lipnju te će za njih biti organiziran dodatni ispitni termin prije svakog sljedećeg ispitnog roka, o čemu će biti pravodobno obaviješteni.</b></p> <p><b>Studentima koji ne izvršavaju nastavne obveze, u skladu s Pravilnikom o studiranju, nastavnik može uskratiti potpis i pravo pristupanja ispitu.</b></p>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>kontinuirana evaluacija / kolokviji / pismeni ispiti / usmeni ispit</p> <p><b>Ispit se sastoji od četiri dijela: a) kolokvija iz lektire, b) pismenog ispita kod stranog lektora, c) usmenog ispita kod stranog lektora, d) pismenog ispita iz iz gramatike (uključujući diktat i prijevod). Studenti u ISVU (ili putem prijavnice) prijavljuju samo pismeni ispit iz gramatike. Za pozitivnu završnu ocjenu studenti su dužni postići pozitivnu ocjenu iz svih dijelova ispita.</b></p>
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	<p><b>Gramatika:</b></p> <p>1) kontinuirana evaluacija 5%</p> <p>2) kolokvij iz lektire 5%</p>



	<p>2) diktat 5%</p> <p>3) prijevod 5%</p> <p>2) završni pismeni ispit iz gramatike 80%</p> <p><b>Pismeni ispit iz gramatike sastoji se od nekoliko dijelova. <u>Za pozitivnu ocjenu studenti su dužni postići 60% bodova iz svakog pojedinačnog dijela ispita.</u></b></p> <p><b>Lektorske vježbe:</b></p> <p>1) pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi 20%</p> <p>2) usmena prezentacija 20%</p> <p>3) završni ispit 60% (pisano izražavanje 20%, razumijevanje pročitanoog teksta 10%, razumijevanje slušanog teksta 10%, usmeni ispit 10%)</p>
<b>Struktura završne ocjene</b>	<p>Za dobivanje konačne ocjene studenti su dužni postići <u>pozitivnu ocjenu iz svih pojedinačnih dijelova ispita</u>. Završna ocjena određuje se na temelju sljedećih postotaka:</p> <p>a) ispit kod stranog lektora 20%</p> <p>b) završna ocjena iz gramatike 70%</p>

### 1.1.2. Uvod u studij hispanjskih književnosti

HPD 121	UVOD U STUDIJ HISPANSKIH KNJIŽEVNOSTI	4 ECTS
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Maja Zovko	
Izvođač(i) kolegija	Doc. dr. sc. Maja Zovko (nastava), Ana Stanić, prof. (ispiti)	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti	
Status kolegija	obvezni prenosivi kolegij	
Uvjeti upisa kolegija	upisan PDS španjolskog jezika i književnosti	
Broj sati tjedno	2 (2 sata predavanja)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	<p>Pregled ključnih točaka razvoja i međutjecaja hispanjskih književnosti od njihovih početaka do XX. stoljeća. Pregled razvoja teorije književnosti. Seminarska analiza odabranih djela.</p> <p>Ciljevi: smještanje hispanjskih književnosti u književnoteorijski, povijesno-politički i kulturološki kontekst; upoznavanje s temeljnim spoznajama povijesti i teorije književnosti; usvajanje književnoznanstvenih metoda; uvođenje u analitičko i kritičko čitanje uz korištenje spoznaja iz teorije i povijesti književnosti u svrhu osposobljavanja studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela; osposobljavanje studenata za samostalno izražavanje u obliku seminarskog rada.</p>	
Izvedbeni plan	<p>1. Pojam književnosti. Znanost o književnosti. Pregled razvoja teorije književnosti s osvrtom na ključne škole i pojmove. 2. Književnopovijesna periodizacija. Književni rodovi i vrste: epika, lirika. Trubadursko i epsko pjesništvo srednjeg vijeka: galješko-portugalska lirika, <i>Pjesma o Cidu</i>. Zlatno razdoblje katalonske književnosti: Ramon Llull, Ausiàs March. 3. Prozno stvaralaštvo srednjeg vijeka. Viteški roman: <i>Amadís de Gaula</i> i Joanot Martorell: <i>Tirant lo Blanc</i>. Znanstvena proza Alfonsa X. Mudrog. 4. Zlatni vijek španjolske književnosti. Humanizam i renesansa. Lirsko i epsko pjesništvo. Juan Boscán (Joan Boscà) i Garcilaso de la Vega. Misticizam: Fray Luis de León, Sveta Terezija Avilska i Sveti Ivan od Križa. Dekadencija katalonske i galješke književnosti. 5. Razvoj pikarskog romana: <i>Lazarillo de Tormes</i>, Mateo Alemán, Francisco de Quevedo, J. J. Fernández de Lizardi. Hispanskoamerička književnost kolonijalnog razdoblja: Alonso de Ercilla, testimonijalna književnost. 6. Zlatni vijek španjolske književnosti. Barok. Književni rodovi i vrste: epika, proza. Roman: Miguel de Cervantes Saavedra: <i>Bistri vitez Don Quijote od Manche I, II</i>. Novela, pripovijetka: Miguel de Cervantes Saavedra: <i>Uzorite novele</i>. Mikrofikcija: Julio Cortázar: <i>Priče o kronopijima i famama</i>. 7. Zlatni vijek španjolske književnosti. Barok. Pjesništvo: kulteranizam (gongorizam) i konceptizam (Francisco de Quevedo). Hispanskoamerički barok: Č.s. Ivana Agneza od Križa. 8. Književni rodovi: drama. Kazalište od srednjeg vijeka do baroka. Fernando de Rojas: <i>Celestina ili Tragikomedija o Kalistu i Melibeji</i>, Lope de Vega: <i>Fuente Ovejuna</i>, Pedro Calderón de la Barca: <i>Život je san</i>, Tirso de Molina: <i>Seviljski zavodnik</i>. 9. Prosvjetiteljstvo. Neoklasicizam. Procvat galješke književnosti. Slabljenje kolonijalne vlasti, hispanskoamerički neoklasicizam: Simón Bolívar, Andrés Bello. 10. Romantizam. G. A. Bécquer: <i>Legende</i>, Rosalía de Castro, Estéban Echeverría. Kostumbrizam,</p>	

	<p>povijesni roman, feljtonistika. Gaučko pjesništvo. <b>11.</b> Realizam. Katalonski književni i nacionalni preporod. Naturalizam. Poslijeratna književnost: Manuel Rivas: <i>Stolareva olovka</i>, Javier Cercas: <i>Salaminski vojnici</i>. <b>12.</b> Modernizam: Rubén Darío, Joan Maragall. Avangarda, Generacija 27: Federico García Lorca: <i>Ciganski romancero</i>, <i>Dom Bernarde Albe</i>. Postmodernizam. Postavangarda. Ernesto Sábato: <i>Tunel</i>. <b>13.</b> Rekapitulacija obrađenih vrsta stihova i strofa. Preostale vrste. Versifikacija. Kvantitativna versifikacija. Specifičnosti hispanjskih metričkih sustava. Rekapitulacija obrađenih stilskih figura. Preostale vrste. <b>14.</b> Kako pisati seminar: struktura, sadržaj, bibliografija. Formatiranje seminarskog rada.</p>
<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u>  <b>a) Lektira</b>          1. <i>Lazarillo de Tormes</i>          2. Cervantes Saavedra, Miguel de: <i>Bistri vitez Don Quijote od Manche I, II</i>          3. Rojas, Fernando de: <i>Celestina ili Tragikomediya o Kalistu i Melibeji</i>          4. Calderón de la Barca, Pedro: <i>Život je san</i>          5. Rivas, Manuel: <i>Stolareva olovka</i>          6. Cercas, Javier: <i>Salaminski vojnici</i>          7. García Lorca, Federico: <i>Dom Bernarde Albe</i>          8. Sábato, Ernesto: <i>Tunel</i></p> <p><b>b) Zbirka tekstova</b>          - uručici s predavanja</p> <p><b>c) Stručna literatura</b>          1. Solar, M. 2005. <i>Teorija književnosti</i>, Zagreb: Školska knjiga.          2. Compagnon, A. 2007. "Uvod", "Književnost" u <i>Demon teorije</i>, Zagreb: AGM (str. 5-47).          3. Čale, F. et al. 1977. <i>Povijest svjetske književnosti u osam knjiga</i>, Knj. IV. <i>Talijanska, španjolska, portugalska, brazilska, katalonska, baskijska književnost i književnost na ladino jeziku; hispanoameričke i retoromanske književnosti</i>, Zagreb: Mladost (str. 209-417, 427-431, 345-377, 519-547).          4. Quilis, A. 2007. <i>Métrica española</i>, Barcelona: Editorial Ariel, S.A.</p> <p><u>Preporučena</u>          1. Aristotel. 2005. <i>O pjesničkom umijeću</i>, Zagreb: Školska knjiga.          2. Eagleton, T. 1987. <i>Književna teorija</i>, Zagreb: SNL.          3. Škreb, Z., Stamač, A. 1998. <i>Uvod u književnost. Teorija, metodologija</i>. Zagreb: Nakladni zavod Globus.          4. Alvar, C., Mainer, J.C., Navarro, R. 2005. <i>Kratka povijest španjolske književnosti</i>, Zagreb: Demetra.          5. Talan, N. 2004. "Srednjovjekovno galješko-portugalsko pjesništvo" u <i>Povijest portugalske književnosti</i>, Zagreb: Školska knjiga (str. 14-38).          6. Queixas Zas, M. 1999. <i>Breve Historia da Literatura Galega</i>. A Nosa Terra, Promocións Culturais Galegas, S.A.          7. Milićević, N. 2004. <i>Antologija španjolskog pjesništva</i>, Zagreb: Školska knjiga.          8. Maroević, T. 1987. <i>Bikova koža: mala antologija katalonskog modernog pjesništva</i>, Zagreb: Nakladni zavod Matice hrvatske.</p>
<b>Jezik nastave</b>	hrvatski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	predavanja, konzultacije, samostalan rad na tekstu i popratnoj stručnoj literaturi
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Studenti su obvezni pohađati najmanje <b>70% predavanja</b> (10 od 14 predavanja) kako bi stekli pravo na potpis i polaganje ispita. U slučaju da student ne zadovolji zadani postotak, <b>automatski će mu se uskratiti potpis i pravo polaganja ispita</b> .

	<p>Studenti su također dužni redovito čitati obveznu lektiru, djela iz zbirke tekstova te popratnu stručnu literaturu kako bi mogli pratiti nastavu, aktivno u njoj sudjelovati i pripremati se za polaganje ispita. Pozitivno će se vrednovati aktivno sudjelovanje u nastavi.</p> <p>Na kolegiju se polazi od pretpostavke da su studenti tijekom četverogodišnjeg srednjoškolskog obrazovanja stekli temeljne spoznaje o znanosti o književnosti (rodovi i vrste, stilske figure) i povijesti književnosti (pregled i temeljne karakteristike književnopovijesnih razdoblja) te da su s obzirom na izbor studija upoznati s temeljnim djelima hispanjskih književnosti prevedenima na hrvatski jezik. Stoga Solarov udžbenik <i>Teorija književnosti</i> i Cervantesov roman <i>Bistri vitez Don Quijote od Manche</i> ulaze u znanja koja su studenti stekli prije upisa na preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti.</p> <p>S obzirom na očekivanu razinu predznanja, kao dio prvih osam predavanja obrađivat će se gradivo iz znanosti o književnosti i povijesti književnosti tako što će se studentima tjedan dana unaprijed zadati pojmovi koje će za sljedeći sat sami obraditi koristeći predviđenu literaturu.</p>
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	-
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>Pismeni i usmeni ispit.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ispitivanje temeljnih spoznaja o znanosti o književnosti (rodovi i vrste, stilske figure) i povijesti književnosti (pregled i temeljne karakteristike književnopovijesnih razdoblja).</li> <li>Ispitivanje sadržaja dvaju odabranih djela s popisa obvezne lektire. <b>Položen prvi i drugi dio pismenog ispita uvjet su za polaganje trećeg dijela.</b></li> <li>Ispitivanje književnopovijesnog te književnoteorijskog gradiva izloženog na predavanjima i proučenog u stručnoj literaturi. <b>Položen pismeni ispit uvjet je za izlazak na usmeni ispit.</b></li> </ol> <p>USMENI ISPIT: Interpretacija i komparativna analiza književnih djela, autora i pravaca te povijesno-teorijska usporedba osnovnih pojmova i pravaca u teoriji književnosti.</p>
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	-
<b>Struktura završne ocjene</b>	<p>Pismeni ispit: 1. dio: 20%, 2. dio: 10%, 3. dio: 30%</p> <p>Usmeni ispit: 40%</p>

### 1.1.3. Kultura i civilizacija hispanskog svijeta II. Hispanska Amerika.

HPD 131	KULTURA I CIVILIZACIJA HISPANSKOG SVIJETA II. HISPANSKA AMERIKA	4 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Kristijan Juran	
Izvođač(i) kolegija	Mario Županović, prof.	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti	
Status kolegija	obvezni prenosivi	
Uvjeti upisa kolegija	upisan PDS španjolskog jezika i književnosti	
Broj sati tjedno	2 (1 sat predavanja + 1 sat seminara)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Razvoj, mijene i partikularnost kultura i civilizacija Hispanske Amerike. Društvo i politika u klasičnom i modernom/suvremenom vremenu. Nacionalizmi, demokratizacija i postkolonijalno društvo, odnos arias i umjetnosti prema povijesti i tekovinama civilizacije.	
Izvedbeni plan	<p>Nastava se odvija u obliku predavanja i seminara. Kako je predviđeno izvedbenim planom, dio ispita može se položiti na kolokviju. Kolokvij će se odgoditi samo u slučaju više sile, ali ne i na zahtjev studenata. Studenti koji polože kolokvij i zadovoljni su postignutom ocjenom na završnom su ispitu oslobođeni jednog dijela ispita. Pozitivno će se vrednovati aktivno sudjelovanje u nastavi.</p> <p>Izvedbeni plan po radnim tjednima (1-14) 1. Uvodno predavanje – kultura/e i identiteti Hispanske Amerike – 2. Pretkolumbovske civilizacije Hispanske Amerike -3. Umjetnost pretkolumbovskih civilizacija - 4. Raspad drevnog i stvaranje kolonijalnog društva/Španjolska Amerika – 5. Katolička crkva u kolonijalnom društvu, odlike kolonijalnog poretka – 6. Hispanska Amerika do kraja 18. st. – 7. Ratovi za nezavisnost, oblikovanje identiteta – 8. Društvo i politički sustavi Hispanske Amerike – 9. Meksiko i Kuba u 19. i 20. st. – 10. Argentina i Čile u 19. i 20. st. – 11. Kolumbija, Venezuela, Paragvaj i Urugvaj u 19. i 20. st. – 12. Srednja i Karipska Amerika, geopolitika i tranzicija – 13. Umjetnost i kultura Hispanske Amerike u 20. st. – 14. Postkolonijalni studiji, društvo i politika, odlike suvremenih hispanoameričkih identiteta.</p> <p><b>Kolokvij: Hispanska Amerika u kolonijalnom razdoblju</b>  <b>Kolokvij predviđen za prvi nastavni tjedan u svibnju 2012.</b></p>	
Literatura	<p><u>Obvezna</u>                      -Kos-Stanišić, L., 2009. <i>Latinska Amerika, društvo i politika</i>. Zagreb: Golden Marketing                      -Polić Bobić, M., 2007. <i>Rađanje hispanoameričkog svijeta</i>. Zagreb: Naklada Ljevak (str. 19-130, 199-292)</p> <p><u>Preporučena</u>                      - Bethell, L. 1998. <i>Cultural History of Latin America</i>, Cambridge: Cambridge UP</p>	

	<p>-Centeno, M. A., 2002., <i>Blood and debt : war and the nation-state in Latin America</i>. UP: Pennsylvania State University Press (str. 1-33)</p> <p>-Colombo, C.,1992. <i>Putovanje u Novi svijet : brodski dnevnici, izvještaji, pisma i svjedočanstva očevidaca</i>. Zagreb: Naprijed</p> <p>-De Las Casas, B., 1982. <i>Kratko izvješće o uništenju Indija</i>. Zagreb: Globus</p> <p>-<i>Latin America since 1930 Ideas, Culture and Society</i>, u: The Cambridge History of Latin America vol X. 2008. Cambridge: Cambridge Univeristy Press (str. 1-15)</p> <p>-Lucie-Smith, E., 2004. <i>Latin American Art of the 20<sup>th</sup> Century</i>. London: Thames and Hudson</p> <p>-McLeod, J., 2007. <i>The Routledge Companion to Postcolonial Studies</i>. London: Routledge (str. 120-128)</p> <p>-Soustelle, J., 2007. <i>Atzecí</i>. Zagreb: Naklada Jesenski i Turk.</p> <p>-Toribio Lemos, M., 2004. <i>Asteci i Inke</i>. Zagreb: Euroknjiga</p>
<b>Jezik nastave</b>	hrvatski
<b>Način izvođenja nastave</b>	predavanja
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	aktivno sudjelovanje u nastavi, min 70% pohađanja kao uvjet za potpis, kolokvij, pismeni ispit, usmeni ispit
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	-
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>kolokvij, pismeni i usmeni ispit</p> <p>Studenti mogu položiti dio ispita na kolokvij koji će se održati prema izvedbenom planu. Studenti koji polože kolokvij na završnom pismenom ispitu oslobođeni su dijela ispita. Studenti koji ne polože kolokvij ili nisu zadovoljni postignutom ocjenu mogu pisati završni pismeni ispit u cijelosti.</p>
<b>Struktura završne ocjene</b>	Pismeni kolokvij 33.33%, pismeni i usmeni ispit 66.66%

## 1.2. Izborni kolegiji

### 1.2.1. Katalonski jezik II

HPD 142	KATALONSKI JEZIK II	3 ECTS
Nositelj kolegija	Irene Torra Sans, strani lektor	
Izvođač(i) kolegija	Irene Torra Sans, strani lektor	
Gostujući nastavnici	Jon Landa	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike	
Status kolegija	uvjetovani izborni vezani kolegij	
Uvjeti upisa kolegija	Upisan kolegij <i>Katalonski jezik I</i>	
Broj sati tjedno	4 (4 sata lektorskih vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura katalonskog jezika na razini A2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.	
Izvedbeni plan	<p>1. Repàs. Classe del professor convidat Jon Landa - 2. Verbs per expressar gustos i preferències. Expressions relatives de temps. - 3. Verb <i>estar</i>. Perífrasi d'obligació. Adjectius per descriure menjars. Verb <i>voler</i>. Imperatiu. - 4. Verb <i>poder</i>. Pronoms febles d'OD. Pronom <i>en</i>. Quantificadors <i>cap, gens (de)</i>. Ús del verb <i>quedar</i>. - 5. Flexió de gènere i nombre dels adjectius i els noms. Superlatiu. Forma i ús dels quantificadors. Pronoms d'OD. Verbs que expressen gustos i preferències. - 6. Verb <i>avenir-se</i>. <i>Voler + infinitiu // poder + infinitiu</i>. <i>Anar i venir (pronom hi) quedar i quedar-se</i>. - Expressions temporals per dir l'hora. - 7. Pronoms relatius <i>que</i> i <i>on</i>. Expressions locatives. Imperatiu. <i>Per què, perquè, que, és que i però</i>. Futur. Propòsits de futur. Expressions temporals de futur. - 8. Perfet d'indicatiu. Forma del participi. Ús del perfet i del passat perifràstic d'indicatiu. Marcadors temporals. - 9. <i>Acabar de + infinitiu</i>. Connectors discursius. Pronoms d'OD de 3a pers. Combinació de pronoms <i>que, qui</i> etc. en exclamatives. 10. Connectors <i>ja i encara no</i>. Marcador temporal <i>mai</i>. Expressions d'incertesa. Verbs <i>haver-hi i passar</i>. Connector <i>doncs</i>. - 11. Adjectius per descriure caràcter, físic, indumentària, etc. Concordança dels adjectius que fan referència a colors. Verbs <i>portar/dur, posar-se, vestir-se i anar</i>. - 12. Present d'indicatiu dels verbs <i>dur, soler i vestir-se</i>. Estructures amb <i>acostumar i soler</i>. Verbs <i>ser i tenir</i> per descriure aspecte físic i caràcter. - 13. Ús de <i>gran, gros i gruixut</i>. Pronoms d'OD. Combinació de pronoms. <i>Ho</i> com atribut. Estructures comparatives. Verb <i>assemblar-se</i>. - 14. Perífrasi de probabilitat i possibilitat. Imperfet d'indicatiu. Ús del passat perifràstic i del perfet d'ind. respecte de l'imperfet. 15. Repàs. Evaluació nastavničkog rada.</p>	
Literatura	<p><u>Obvezna</u></p> <p>- MAS, M. et altri 2005. <i>Veus 1</i>, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.</p> <p>- MAS, M. et altri 2005. <i>Veus 2</i>, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.</p>	

	<p>- <i>Diccionari de la llengua catalana</i> (2007), <a href="http://www.iec.cat">www.iec.cat</a>, Institut d'Estudis Catalans</p> <p>- <i>Gramàtica normativa de la llengua catalana</i>, <a href="http://www.iec.cat">www.iec.cat</a>, Institut d'Estudis Catalans</p> <p>- <i>Gran Diccionari de la llengua catalana</i>, <a href="http://www.enciclopedia.cat">www.enciclopedia.cat</a></p> <p>- Xuriguera, J.B. 2006. <i>Els verbs conjugats</i>, Barcelona: Claret.</p> <p><u>Preporučena</u></p> <p>- Badia i Margarit, A. M. 1995. <i>Gramàtica de la llengua catalana</i>, Barcelona: Edicions Proa.</p> <p>- Fabra, P. 2006. <i>Gramàtica catalana</i>, Barcelona: IEC.</p> <p><u>Lektira</u></p> <p>- Berengueras, Joan R. i Bonafont, Rosa [adaptació de l'obra de Jack London] <i>La crida del bosc</i>. Castellnou edicions, col·lecció Kalafat, Lectura fàcil.</p>
<b>Jezik nastave</b>	katalonski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	predavanja, seminar, lektorske vježbe, konzultacije, samostalan rad s gramatikom i rječnikom
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Aktivno sudjelovanje u nastavi (kontinuirana evaluacija), ili pismeni i usmeni ispit
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	položen ispit iz kolegija <i>Katalonski jezik I</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>Završnu ocjenu studenti mogu postići putem kontinuirane evaluacije. Studenti koji putem kontinuirane evaluacije postignu 60 bodova oslobođeni su završnog ispita.</p> <p>Uvjeti za dobivanje ocjene putem kontinuirane evaluacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najviše 3 izostanka u semestru</li> <li>- predavanje zadaća u zadanom roku (15% pisano izražavanje, 15% usmeno izražavanje, 15% razumijevanje slušanog teksta, 15% razumijevanje pisanog teksta).</li> <li>- poznavanje gramatike (40%) provjeravat će se putem 2 kolokvija (jedan će se održati sredinom semestra, a drugi u zadnjem nastavnom tjednu)</li> <li>- jedne obvezne konzultacije tijekom semestra</li> <li>- propisana lektira</li> <li>- aktivno sudjelovanje u različitim akademskim aktivnostima</li> <li>- aktivno sudjelovanje u VI. danima iberoromanskih jezika i kultura</li> </ul> <p>Studenti koji zbog kolizije ne ostvare postotak od 70% pohađanja predavanja, ocjenu iz kontinuirane evaluacije mogu postići putem dodatne lektire i recenzije pročitano djela koje se odabire iz popisa preporučene literature.</p>
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	v. kontinuirana evaluacija
<b>Struktura završne ocjene</b>	<p>Kontinuirana evaluacija (15% pisano izražavanje, 15% usmeno izražavanje, 15% razumijevanje slušanog teksta, 15% razumijevanje pisanog teksta; 40% gramatika – podijeljena u dva kolokvija).</p> <p>Završni ispit u ispitnom roku (pismeni ispit: 70%, usmeni ispit: 30%)</p>



## 1.2.2. Galješki jezik II

<b>HPD 152</b>	<b>GALJEŠKI JEZIK II</b>	<b>3 ECTS</b>
<b>Nositelj kolegija</b>	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
<b>Gostujući nastavnici</b>	-	
<b>Studiji na kojima se kolegij izvodi</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike; ostali filološki preddiplomski i diplomski studiji	
<b>Status kolegija</b>	izborni vezani	
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan kolegij <i>Galješki jezik I</i>	
<b>Broj sati tjedno</b>	4 (4 sata lektorskih vježbi)	
<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored	
<b>Sadržaj kolegija</b>	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura galješkog jezika na razini A2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.	
<b>Izvedbeni plan</b>	<p>Izvedbeni plan po radnim tjednima: 1. Felicitar e responder a unha felicitación. Invitar e responder a invitacións. Regras máis comúns de formación de plural e de xénero. - 2. Identificar e designar as partes do corpo humano. Léxico relacionado coas partes do corpo humano. Casos máis usuais de presenza / omisión do artigo. Dar e pedir información persoal sobre o estado de saúde. Perífrases verbais: <i>haber + inf. (obriga), ter que + inf. (obriga)</i>. Léxico relacionado coa saúde e a atención sanitaria. - 3. Datar momentos e acontecementos. Pretérito de indicativo dos verbos regulares e irregulares máis frecuentes. Usos. Relatar acontecementos pasados. - 4. Describir persoas, lugares e obxectos. Léxico relacionado coa vivenda, o fogar e o mobiliario doméstico. Formas, contraccións e usos dos indefinidos máis usuais: <i>algún, ningún, alguén, ninguén</i> etc. 5. Formación, usos e valores máis comúns do indicativo (presente, pretérito, copretérito e futuro) dos verbos regulares e irregulares máis usuais (<i>ser, estar, facer, saber, querer, ir, vir, haber, poder, ter, deber</i> etc.). - 6. Pedir e ofrecer información sobre situacións, formas de chegar a un sitio. Léxico relacionado con vías públicas, distribución urbana etc. Uso do imperativo afirmativo. - 7. Localizar no espazo un obxecto, persoa ou lugar. Ordinais. Os puntos cardinais e outro vocabulario básico referido á localización no espazo. Formas e usos dos pronomes persoais átonos; colocación nas oracións simples: afirmativas, negativas e interrogativas. - 8. Expresar e preguntar por estados de ánimo e sentimentos: alegría, tristeza, dor, preocupación, interese etc. Léxico básico sobre estados de ánimo, sentimentos ou carácter. - 9. Expresar propósitos e intencións en relación co futuro próximo. Conectores e enlaces de uso máis frecuente. Léxico básico referido á fauna e á flora. - 10. Informar sobre habilidades e valoralas. Adverbios máis comúns para a expresión de negación, afirmación, modo, tempo, lugar e dirección. Léxico relacionado con agrupamentos poboacionais e tipos de hábitat. - 11. Pedir e ofrecer información sobre o tempo meteorolóxico. Léxico relacionado con situacións meteorolóxicas, temperatura etc. - 12. Describir, facer valoracións e comparacións. Pedir permiso para facer algo en situacións cotiás.</p>	

	<p>Ofrecer e pedir axuda, aceptala ou rexeitala. Léxico relacionado coas pezas de vestir. - 13. Pedir e ofrecer información sobre xestións administrativas e académicas sinxelas; acontecementos e experiencias. Léxico básico relacionado cos seguintes ámbitos: a Administración; a vida académica; os servizos de telefonía, correos etc.; actividades profesionais máis habituais, etc. - 14. Relatar algo en presente e pasado próximo. Datar momentos e acontecementos. Referirse a condicións e a circunstancias históricas. Léxico referido a medios e sistemas de comunicación. - 15. Repaso xeral e dúbidas. Evaluacjia nastavničkog rada.</p>
<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Chamorro, M.; da Silva, I. e Núñez, X.(2008): <i>Aula de Galego 1</i>. Nivel A2. Santiago de Compostela, Xunta de Galicia.</li><li>- Material audiovisual do Celga 1 (dispoñíbel na páxina web de Política Lingüística).</li></ul> <p><u>Preporučena</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Guía de conversa en galego</i> (inglés-español-galego, francés-catalán-galego, alemán-éuscaro-galego, VV.AA., Xunta de Galicia / Política Lingüística).</li><li>- <i>Lingua galega. Léxico 1</i>, VVAA, Rodeira-Grupo Edebé / Proxecto Artello, 2006</li><li>- <i>Lingua galega. Léxico 2</i>, VVAA, Rodeira-Grupo Edebé / Proxecto Artello, 2006</li><li>- <i>Lingua galega. Ortografía 1</i>, VVAA, Rodeira-Grupo Edebé / Proxecto Artello, 2006</li><li>- <i>Lingua galega. Ortografía 2</i>, VVAA, Rodeira-Grupo Edebé/ Proxecto Artello, 2006</li><li>- Feixó Cid, X. (2004): <i>Gramática da Lingua Galega. Síntese práctica</i>. Vigo: Xerais.</li><li>- Hermida, A. (2006): <i>Manual de conxugación verbal da lingua galega Século21</i>. Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio.</li><li>- Real Academia Galega, Instituto da Lingua Galega(2005): <i>Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego</i>. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.</li><li>- <i>Gran diccionario Século21 da lingua galega</i>(2005):Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio.</li><li>- <i>Diccionario Xerais Galego-Castelán, Castelán-Galego</i> (2007): Vigo: Xerais.</li></ul> <p><u>Libro de lectura obrigatoria</u></p> <p>(Por determinar)</p> <p><u>Ferramentas na web</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Diccionario de Galego Ir Indo</i>: <a href="http://digalego.com/">http://digalego.com/</a></li><li>- <i>VOLGA</i> .Vocabulario ortográfico da lingua galega na web da Real Academia Galega: <a href="http://www.realacademiagalega.org/volga/">http://www.realacademiagalega.org/volga/</a>.</li><li>- <i>Diccionario de pronuncia</i>: <a href="http://ilg.usc.es/pronuncia/">http://ilg.usc.es/pronuncia/</a></li><li>- <i>Normas ortográficas e morfolóxicas</i>: <a href="http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasrag.pdf">http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasrag.pdf</a></li><li>- <i>Tradutor Apertium GALEGO-ESPAÑOL-GALEGO</i>: <a href="http://sli.uvigo.es/tradutor/">http://sli.uvigo.es/tradutor/</a></li><li>- <i>Diccionario de diccionarios</i>: <a href="http://sli.uvigo.es/ddd/index.html">http://sli.uvigo.es/ddd/index.html</a></li><li>- <i>Loia. Guía aberta á lingua galega</i>: <a href="http://www.consellodacultura.org/arquivos/cdsg/loia/">http://www.consellodacultura.org/arquivos/cdsg/loia/</a></li></ul>

	- Corrector ortográfico 2.mil3 (pódese descargar de balde en <a href="http://www.edu.xunta.es">www.edu.xunta.es</a> ou en <a href="http://www.imaxin.com">www.imaxin.com</a> )
<b>Jezik nastave</b>	galješki
<b>Način izvođenja nastave</b>	lektorske vježbe
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Aktivno sudjelovanje u nastavi (kontinuirana evaluacija) ili pismeni i usmeni ispit
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	Položen ispit iz kolegija <i>Galješki jezik I</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Studenti mogu dobiti završnu ocjenu putem kontinuirane evaluacije ili završnog pismenog i usmenog ispita. Ispitni prag na pismenom ispitu je 60% ukupnog broja bodova.  Pojedinačne ocjene čuvaju se unutar jedne akademske godine.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Kontinuirana avaluacija (15% pismeno izražavanje, 15% razumijevanje pročitano teksta, 15% usmeno izražavanje, 15% razumijevanje slušanog teksta, 40% gramatika i vokabular) ili  aritmetička sredina ocjena postignutih iz završnog pismenog i usmenog ispita.

### 1.2.3. Portugalski jezik II

HPD 162	PORTUGALSKI JEZIK II	3 ECTS
Nositelj kolegija	Nuno Carlos de Almeida, strani lektor	
Izvođač(i) kolegija	Nuno Carlos de Almeida, strani lektor	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike; ostali filološki preddiplomski i diplomski studiji	
Status kolegija	uvjetovani izborni vezani kolegij	
Uvjeti upisa kolegija	upisan kolegij <i>Portugalski jezik I</i>	
Broj sati tjedno	4 (4 sata lektorskih vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura portugalskog jezika na razini A2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.	
Izvedbeni plan	<p>Revisão de conteúdos abordados no semestre anterior. Interagir numa situação de reencontro. Perguntar sobre o estado do interlocutor e reagir às respostas.</p> <p>Restauração. Leitura de ementas. Pedidos e reclamações num restaurante. Pratos típicos portugueses e croatas. Receitas culinárias. Ingredientes. Preços, quantidades e porções. <b>Avaliação – tarefa 1</b> (produção oral).</p> <p>O tempo meteorológico e os fenómenos naturais. Previsão meteorológica. Compreensão de boletins meteorológicos (na imprensa escrita, na rádio, na televisão). Programação de atividades em função do tempo meteorológico. <b>Avaliação – tarefa 2</b> (compreensão oral).</p> <p>Agendar / combinar encontros, reuniões (âmbito académico). Propor alterações. Convocar / avisar outros.</p> <p>Expressão de sugestões e conselhos. Convidar, aceitar e recusar convites. Justificar opções.</p> <p>Expressão de opiniões simples relativamente a temáticas familiares. Expressão de acordo e desacordo. <b>Avaliação – tarefa 3</b> (interação oral).</p> <p>O discurso publicitário. Interpretação de diversos tipos de anúncios publicitários sobre produtos / serviços do interesse dos alunos (televisivos, radiofónicos ou escritos). <b>Avaliação – tarefa 4</b> (compreensão oral).</p> <p>Textos secundários na imprensa escrita: programação cultural e televisiva, passatempos, horóscopo.</p> <p>Notícias escritas. Compreensão de notícias breves. Descodificação de títulos de notícias. Relato de acontecimentos no passado. Resumo e apresentação de informação constante em notícias escritas. <b>Avaliação – tarefa 5</b> (compreensão</p>	

	<p>escrita). <b>Avaliação – tarefa 6</b> (produção oral).</p> <p>O discurso noticioso radiofónico e televisivo. Identificação da informação mais relevante em notícias audiovisuais sobre temas atuais e do interesse da generalidade dos alunos. <b>Avaliação – tarefa 7</b> (compreensão oral).</p> <p>Texto instrucional. Receber e dar instruções sobre o funcionamento ou utilização de equipamentos, aparelhos ou utensílios de uso habitual. <b>Avaliação – tarefa 8</b> (produção escrita).</p> <p>Partes do corpo humano. Expressão de estados, sintomas. Relação de necessidades de tratamento com especialidades médicas.</p> <p>Saúde. Hábitos saudáveis. Vícios. Doenças comuns. Stress. Semelhanças e diferenças entre a Croácia e Portugal. Instituições de saúde. <b>Avaliação – tarefa 9</b> (compreensão escrita).</p> <p>Revisão dos temas comunicativos abordados. Sistematização dos conteúdos gramaticais e resolução das principais dificuldades.</p> <p><b>Avaliação – tarefa 10</b> (compreensão oral). <b>Avaliação – tarefa 11</b> (compreensão escrita). <b>Avaliação – tarefa 12</b> (produção escrita).</p> <p><u>Observações:</u> serão trabalhados os <b>conteúdos gramaticais</b> relevantes para cada um dos temas comunicativos acima elencados. O número de <b>tarefas</b> previstas para avaliação (12) corresponde a um plano para 15 semanas de aulas; caso o número de aulas venha a ser reduzido, o número de tarefas a avaliar poderá ser também menor. -</p>
<p><b>Literatura</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Coimbra, I. 2000. <i>O. Gramática Activa 1</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Cunha, C., Lindley Cintra, L. F. L. 1984. <i>Nova Gramática do Português Contemporâneo</i>. Lisboa: Edições João Sá da Costa.</li> <li>- Gomes, Á., Rolla, J. 2003. <i>Minigramática 1 e 2</i>. Porto: Porto Editora.</li> <li>- Lemos, H. 2001. <i>Praticar Português 1 e 2</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Rosa, L. Melo 2002. <i>Vamos Lá Começar! Explicações e Exercícios de Gramática</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Talan, N. 2003. <i>Osnove gramatike portugalskoga jezika</i>, Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- Talan, N. 2004. <i>Portugalsko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- Talan, N. 2004. <i>Hrvatsko-portugalski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- Tavares, A. 2003. <i>Português XXI 1 e 2</i>. Lisboa: Lidel.</li> </ul>
<p><b>Jezik nastave</b></p>	<p>portugalski</p>
<p><b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b></p>	<p>lektorske vježbe</p>
<p><b>Studentske obveze na kolegiju</b></p>	<p><b>Studenti su obavezni redovito pohađati nastavu. Dopušten je izostanak sa samo jednog predavanja. Svaki sljedeći izostanak umanjit će ocjenu koja proizlazi iz kontinuirane evaluacije.</b></p> <p>S obzirom da kontinuirana evaluacija ima značajan udio u strukturi završne ocjene, od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u nastavi i uredno izvršavanje svih obaveza (pisanje domaćih zadaća i kolokvija, usmena izlaganja, izrada seminara i ostalih radova) koje nastavnik zatraži. <b>Svaka neizvršena obaveza bit će negativno ocijenjena.</b></p>

<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	<b>Završnom ispitu mogu pristupiti samo studenti koji su zadovoljili uvjete kontinuirane evaluacije, to jest postigli pozitivnu ocjenu iz radova izrađenih tijekom semestra.</b>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Kontinuirana evaluacija (v. Struktura završne ocjene) i završni ispit.
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	v. Struktura završne ocjene
<b>Struktura završne ocjene</b>	<b>Rezultat kontinuirane evaluacije (60%) + rezultat završnog ispita (40%)</b> Napomena: <u>Struktura ocjene dobivene kontinuiranom evaluacijom:</u> - razumijevanje slušanog teksta – 30%; - govorna produkcija/interakcija – 25% - razumijevanje pročitanoog teksta – 20%; - pismena produkcija – 15% - sudjelovanje i aktivnost studenta na nastavi – 10% <u>Struktura ocjene iz završnog ispita:</u> - pismeni dio – 40% - usmeni dio – 60%

## 2. Druga godina preddiplomskog studija

### 2.1. Obvezni kolegiji

#### 2.1.1. Španjolska gramatika IV

HDP 203	ŠPANJOLSKA GRAMATIKA IV	6 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nikola Vuletić	
Izvođač(i) kolegija	Ivana Lončar, prof., Lovro Sučić, prof., Margarita Robles, strani lektor	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike;	
Status kolegija	obvezni neprenosivi vezani	
Uvjeti upisa kolegija	položen ispit iz kolegija <i>Španjolska gramatika II</i>	
Broj sati tjedno	8 (2 sata predavanja, 2 sata seminara, 4 sata vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Gramatika suvremenog španjolskog jezika s osvrtom na specifičnosti sintakse španjolskog jezika i naglaskom na uporabu konjunktiva u jednostavnim i složenim rečenicama. Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na razini B1-B2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.	
Izvedbeni plan	<p>Na kolegiju se produbljuju i proširuju znanja koja su studenti stekli na kolegijima pod nazivom <i>Španjolska gramatika</i>. Osim gramatičkih sadržaja, vježbe će biti posvećene pisanom izražavanju (sastavljanje formalnih i neformalnih tekstova), razvijanju i proširivanju vokabulara i prevođenju sa španjolskog na hrvatski jezik i obratno. Posebna pozornost bit će posvećena specifičnosti sintakse suvremenog španjolskog jezika. Seminar iz prijevoda, kao i lektorske vježbe, sadržajno prate nastavni program iz gramatike.</p> <p><b>Gramatika:</b></p> <p>1. Uso de subjuntivo – repaso (Subjuntivo en oraciones independientes, seudoindependientes y sustantivas) . – 2. Uso de subjuntivo – dudas (Verbos de doble construcción, expresiones con ser y estar. Estructuras equivalentes.). – 3. Subjuntivo en oraciones finales y modales. – 4. Subjuntivo en oraciones temporales. – 5. Subjuntivo en oraciones concesivas. – 6. Subjuntivo en oraciones causales y consecutivas. – 7. Oraciones condicionales. – 8. Oraciones relativas. – 9. Pronombres relativos. – 10. Formas no personales del verbo I. – 11. Formas no personales del verbo II. – 12. Construcciones absolutas I. – 13. Construcciones absolutas II. – 14. Uso del subjuntivo – resumen. – 15. Repaso y preparación para el examen. Dudas.</p> <p><b>Lektorske vježbe:</b></p> <p>v. PRISMA – Nivel B2. AVANZA. Índice, pág. 5-8</p>	
Literatura	<b>Obvezna</b>	

	<p>- uručiti i tekstovi koje će studenti dobivati tijekom semestra</p> <p>- ALARCOS LLORACH, E. 1994. <i>Gramática de la lengua española</i>. Madrid: Espasa Calpe.</p> <p>- <i>Diccionario de la Real Academia Española</i> (<a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a>)</p> <p><b><u>Preporučena</u></b></p> <p>- u dogovoru s nastavnikom</p> <p><b>Prijevod</b></p> <p><b><u>Obvezna</u></b></p> <p>- tekstovi koje će studenti dobivati tijekom semestra</p> <p>- Vinja, V. 2000. <i>Diccionario español-croata</i>. Zagreb: Školska knjiga.</p> <p>- jednojezični rječnik španjolskoga jezika (v. popis preporučene literature)</p> <p>- ANIĆ, V. (bilo koje izdanje) <i>Veliki rječnik hrvatskoga jezika</i>. Zagreb: Novi Liber.</p> <p>ili ŠONJE, J. (bilo koje izdanje) <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>. Zagreb: Školska knjiga.</p> <p>- pravopis i gramatika španjolskog jezika</p> <p>- pravopis i gramatika hrvatskoga jezika</p> <p><b><u>Preporučena</u></b></p> <p>- <i>Diccionario general ilustrado de la lengua española VOX</i></p> <p>- <i>Diccionario de la Real Academia Española</i> (<a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a>)</p> <p>- MOLINER, M. (bilo koje izdanje), <i>Diccionario del uso de la lengua española</i>, Madrid, Gredos</p> <p>- <i>Gran diccionario de uso del español actual, SGEL, Madrid</i></p> <p>- <i>El pequeño Larousse ilustrado, Larousse, Barcelona</i></p> <p>- <i>Diccionario panhispánico de dudas, RAE</i></p> <p>- <i>Diccionario avanzado de la lengua española VOX</i></p> <p>- <i>Diccionario general de la lengua española VOX</i></p> <p>- <i>Diccionario de la lengua española, Duden</i></p> <p>- <i>Gran diccionario de frases hechas, Larousse</i></p> <p>- <i>Hrvatski opći leksikon, Leksikografski zavod Miroslav Krleža, Zagreb.</i></p> <p>- <i>EuroVoc, Tesaurus multilingüe de la Unión Europea</i> (<a href="http://europa.eu/eurovoc">http://europa.eu/eurovoc</a>)</p> <p><b><u>Lektorske vježbe</u></b></p> <p>- VV.AA. PRISMA B2, <i>Libro del Alumno</i>, Madrid: Edinumen.</p> <p>- VV.AA. PRISMA B2, <i>Libro de Ejercicios</i>, Madrid: Edinumen.</p>
<b>Jezik nastave</b>	španjolski
<b>Način izvođenja nastave</b>	vježbe



<p><b>Studentske obveze na kolegiju</b></p>	<p>Za stjecanje potpisa i pristup ispitu studenti su dužni položiti kolokvij iz lektire u popisanom roku (v. Uvjeti pristupa ispitu).</p> <p><b>Prijevod:</b></p> <p>Studentske obveze čine prijevodi španjolskih tekstova na hrvatski i hrvatskih tekstova na španjolski koje nastavnik zadaje svakog tjedna na nastavi. Studenti zadaće pišu samostalno. Napisana zadaća prijevoda uvjet je za sudjelovanje na nastavi.</p> <p>Pored prijevoda teksta, studenti se za nastavu moraju pripremati pismenim opisom zadane leksičke jedinice prema jednojezičnom i dvojezičnom rječniku, što je također uvjet za sudjelovanje u nastavi.</p> <p>Konačno, studenti su dužni do četvrtka, <b>10. svibnja 2012.</b> osobno predati završni prijevod koji se sastoji od prijevoda zadanog španjolskog teksta na hrvatski i hrvatskog teksta na španjolski.</p> <p>Tekst prijevoda treba biti napisan u fontu <i>Times New Roman</i>, veličine 12 tipografskih točaka (font 12). Odlomke treba poravnati s lijeve i desne strane, a razmak među recima mora biti dvostruk. Svi rubovi (margine) stranice moraju biti jednaki, veličine 2,5 cm, a stranice trebaju biti numerirane. Tekst prijevoda treba biti vlastoručno potpisan.</p> <p><b>Tekstovi koji ne pristignu na vrijeme ili nisu u skladu s propisima o grafičkom oblikovanju neće biti priznati kao uvjet za stjecanje potpisa.</b></p> <p><b>Studentima koji u zadanom roku ne predaju prijevod i ne polože kolokvij iz lektire bit će uskraćen potpis i time pravo pristupanja ispitu.</b></p> <p><b>Završni pismeni ispiti</b> održat će se u terminima redovnog ispitnog roka.</p> <p>Ispit iz gramatike sastoji se od više dijelova. Studenti su za pozitivnu ocjenu na svakom djelu ispita dužni prijeći ispitni prag koji iznosi 60% ukupnog broja bodova.</p> <p>Ispit iz prijevoda sastoji se od prijevoda španjolskoga teksta na hrvatski i hrvatskoga teksta na španjolski. Za polaganje ispita potrebna je zadovoljavajuća ocjena obaju prijevoda. Na ispitu studentima nije dozvoljeno služiti se gramatičkim i pravopisnim priručnicima španjolskog jezika.</p> <p>Ispitu iz lektorskih vježbi iz lektorskih vježbi mogu pristupiti svi studenti. Na ispitu iz lektorskih vježbi moguće je postići najviše 60% konačne ocjene.</p>
<p><b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b></p>	<p><b>Gramatika</b></p> <p>Za stjecanje potpisa i <b>pristupanje ispitu iz gramatike</b> studenti su dužni položiti usmeni kolokvij iz lektire najkasnije do <b>25. svibnja 2012. god.</b> (Lektira: RAMÓN J. SENDER. <i>Réquiem por un campesino español</i>. Prijevod: cijela knjiga. Ispitivač: Ivana Lončar, prof.) Za kolokvij iz lektire studenti su se dužni prijaviti tjedan dana ranije, u vrijeme konzultacija ili na mail <a href="mailto:iloncar@unizd.hr">iloncar@unizd.hr</a>. <b>Studenti koji u predviđenom terminu ne polože kolokvij iz lektire ne mogu pristupiti ispitnom roku u lipnju te će za njih biti organiziran dodatni ispitni termin prije svakog sljedećeg ispitnog roka, o čemu će biti pravodobno obaviješteni.</b></p> <p><b>Studentima koji ne izvršavaju nastavne obveze, u skladu s Pravilnikom o studiranju, nastavnik može uskratiti potpis i pravo pristupanja ispitu.</b></p> <p><b>Prijevod</b></p> <p>Predani seminarski radovi iz prijevoda, u rokovima utvrđenima nastavnim planom.</p>
<p><b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b></p>	<p>kontinuirana evaluacija (sudjelovanje u nastavi i izvršavanje nastavnih obveza), seminarski radovi (prijevodi), kolokvij iz lektire, pismeni ispiti, usmeni ispit</p>

<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	<b><u>Gramatika</u></b> 1) kolokvij iz lektire 10% 2) završni ispit iz gramatike 90%  <b><u>Prijevod</u></b> 1) kontinuirana evaluacija (sudjelovanje u nastavi i izvršavanje nastavnih obveza) 10% 2) ocjene iz seminarskih radova 10% 3) završni prijevod 20% 3) završni pismeni ispit 60%  <b><u>Lektorske vježbe</u></b> 1) pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi 20% 2) usmena prezentacija 20% 3) završni ispit 60% (pisano izražavanje 20%, razumijevanje pročitanoog teksta 10%, razumijevanje slušanog teksta 10%, usmeni ispit 10%)
<b>Struktura završne ocjene</b>	Prijevod 20% Lektorske vježbe 20% Gramatika 60%

## 2.1.2. Povijest španjolskog jezika s osnovima iberoromanske poredbene gramatike

<b>HDP 211</b>	<b>POVIJEST ŠPANJOLSKOG JEZIKA S OSNOVIMA IBEROROMANSKE POREDBENE GRAMATIKE</b>	<b>8 ECTS</b>
<b>Nositelj kolegija</b>	Doc. dr. sc. Nikola Vuletić	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Doc. dr. sc. Nikola Vuletić	
<b>Gostujući nastavnici</b>	-	
<b>Studiji na kojima se kolegij izvodi</b>	Preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti	
<b>Status kolegija</b>	Obvezni	
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	Upisana 2. godina preddiplomskog studija španjolskog jezika i književnosti	
<b>Broj sati tjedno</b>	4 (2 sata predavanja + 2 sata seminara)	
<b>Vrijeme i mjesto</b>	Predavanje: utorkom od 8:00 do 10:00, dvorana 136. Seminar: srijedom od 8:00 do 10:00, dvorana 202.	
<b>Sadržaj kolegija</b>	<p>Ovaj kolegij ustrojen je kao pregled interne i eksterne povijesti španjolskog jezika. Pri obrađivanju interne povijesti jezika osobito će se upućivati na zasebni položaj španjolskog jezika unutar skupine iberoromanskih jezika (portugalski, galješki, asturijsko-leonski, aragonski te, uz poznate ograde, katalonski). Težište je na internoj i eksternoj povijesti poluotočnog španjolskog, uz osvrt na ostala hispanofona područja i hispanske jezične varijante. Nastavni rad artikuliran je u dvije cjeline, predavanja i seminare. Na predavanjima se teoretski obrađuju temeljni pojmovi iz interne i eksterne jezične povijesti, dok se na seminarima stečena znanja praktično primjenjuju na filološko-lingvističku obradu tekstova iz Pountain 2001.</p> <p>Opći ishodi učenja: znanje i razumijevanje gradiva obuhvaćenog obveznom literaturom; primjena znanja na rješavanje problema u području studiranja; stjecanje vještine za prikupljanje i interpretaciju relevantnih podataka; sposobnost prezentiranja informacija, ideja, problema i njihovih rješenja; razvijanje vještine samostalnog učenja potrebne za nastavak studiranja na diplomskom studiju.</p> <p>Specifični ishodi učenja: razumijevanje osnovnih pojmova i metodologije opisa interne i eksterne jezične povijesti, s primjenom na povijest španjolskog jezika; razumijevanje osnovnih pojmova i metodologije poredbenog opisa usko srodnih jezika, s primjenom na iberoromansku jezičnu podskupinu; ovladavanje metodama filološke i lingvističke obrade tekstova iz različitih razdoblja jezične povijesti, s primjenom na španjolski jezik; prezentiranje informacija i problema unutar seminarske grupe, konkretno prezentacija samostalne analize teksta iz jednog razdoblja povijesti španjolskog jezika; razvijanje vještine samostalnog učenja iz napredne literature o povijesti španjolskog jezika.</p> <p>Generičke vještine: jezična pismenost; komuniciranje i timski rad; prikupljanje i organiziranje podataka; rješavanje problema; kreativno i sustavno razmišljanje; odgovornost, upravljanje vremenom i samoprocjena; socijalna odgovornost.</p>	
<b>Izvedbeni plan</b>	Izvedbeni plan po radnim tjednima: 1) Konstituiranje kolegija. Koncept <i>povijesnog španjolskog jezika</i> . – 2) Jezična slika Pirinejskog poluotoka prije romanizacije.	

	<p>Supstrati. – 3) Romanizacija Pirinejskog otoka. Vulgarni latinski. Germanski jezični utjecaj. – 4) Ranoromansko razdoblje. Arapski jezični utjecaj. Mozarabički u al-Andalusu i ranoromanski u kršćanskoj Hispaniji. – 5) Rekonkista. Srednjovjekovni kastiljski: fonetika. – 6) Srednjovjekovni kastiljski: morfosintaksa. – 7) Srednjovjekovni kastiljski: leksik. – 8-9) Španjolski u Zlatnom vijeku: osnovne razvojne tendencije. – 10) Moderni poluotočni španjolski, dijalekti i regionalne varijante. – 11) Geneza hispanoameričkih jezičnih područja. – 12) Moderni španjolski u Americi. – 13) Sefardski (židovskošpanjolski). – 14) Španjolski u Africi. – 15) Kreolski jezici s hispanskom leksičkom osnovom.</p> <p>U seminaru će se obrađivati odabrani tekstovi iz Maiden 2001., ilustrativni za svaku od navedenih tematskih cjelina.</p>
<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cano Aguilar, R. 2005<sup>6</sup>. <i>El español a través de los tiempos</i>. Madrid: Arco Libros.</li> <li>- Lleal, C. 1990. <i>La formación de las lenguas peninsulares</i>. Barcelona: Barcanova.</li> <li>- Pountain, Ch. J. 2001. <i>A History of the Spanish Language through Texts</i>. London: Routledge.</li> <li>- Vuletić, N. 2006. <i>Romanski jezici na Pirinejskom poluotoku do XIII. stoljeća</i>. Zadar: Sveučilište u Zadru.</li> </ul> <p><u>Preporučena</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cano, R. (ed.) 2004. <i>Historia de la lengua española</i>. Barcelona: Ariel.</li> <li>- Echenique Elizondo M.<sup>a</sup> T. / Sánchez Méndez, J. 2005. <i>Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica</i>. Madrid: Gredos.</li> <li>- Lapesa, R. 1981<sup>9</sup>. <i>Historia de la lengua española</i>. Madrid: Gredos.</li> <li>- Medina López, J. 2003<sup>2</sup>. <i>Historia de la lengua española I. Español medieval</i>. Madrid: Arco Libros.</li> <li>- Penny, R. 2000. <i>Variation and change in Spanish</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Ili 2004. <i>Variación y cambio en español</i>. Madrid: Gredos.</li> <li>- Penny, R. 2002<sup>2</sup>. <i>A History of Spanish Language</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</li> </ul> <p><u>Internet izvori</u>  <a href="http://corpus.rae.es/cordenet.html">http://corpus.rae.es/cordenet.html</a></p>
<b>Jezik nastave</b>	Hrvatski (ako kolegij slušaju samo domaći studenti) ili španjolski (ako kolegij slušaju i strani studenti).
<b>Način izvođenja nastave</b>	Predavanje i seminar.
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	<p>Pohađanje nastave, prema odredbama Pravilnika o studiranju. Izrada i prezentacija seminarskog rada pred kolegama. Usmeni ispit.</p> <p>Za stjecanje prava na potpis i pristup usmenom ispitu studenti su dužni izraditi i prezentirati seminarski rad na zadanu temu. Na usmenom ispitu od studenata se očekuje da pokažu poznavanje obvezne literature te, neizostavno, poznavanje seminarskih radova svojih kolega u tekućoj akademskoj godini.</p>
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	-
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Izrada i prezentacija seminarskog rada. Usmeni ispit.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Izrada i prezentacija seminarskog rada: 50%. Usmeni ispit: 50%.

## 2.2. Izborni kolegiji

### 2.2.1. Katalonski jezik II

V. 1.2.

### 2.2.2. Katalonski jezik IV

HPD 242	KATALONSKI JEZIK IV	3 ECTS
Nositelj kolegija	Irene Torra Sans, strani lektor	
Izvođač(i) kolegija	Irene Torra Sans, strani lektor	
Gostujući nastavnici	Jon Landa, Albert Branchadell	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike	
Status kolegija	obvezni neprenosivi kolegij / obvezni kolegij / izborni vezani kolegij / izborni kolegij	
Uvjeti upisa kolegija	Upisan kolegij <i>Katalonski jezik III</i>	
Broj sati tjedno	4 (4 sata lektorskih vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura katalonskog jezika na razini B1 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.	
Izvedbeni plan	1. Repàs. Forma del present de subjuntiu. Estructures duratives. 2. Forma i ús del plusquamperfet d'indicatiu. Estil directe i estil indirecte. Correlacions temporals entre l'estil directe i l'estil indirecte. 3. Objecte directe i objecte indirecte. Pronominalització OD i OI. Combinacions binàries. 4. Estructures per fer hipòtesis i suposicions. 5. Ús dels verbs donar, fer, quedar, tocar. Haver-hi i ser. Estructures per expressar una petició i una opinió. Present de subjuntiu (continuació) 6. Forma i ús del condicional. Expressions locatives. Forma i ús de l'imperfet de subjuntiu. 7. Connectors si, per, perquè. Forma i ús del futur perfet. Forma i ús del perfet de subjuntiu. 8. Estructures per expressar probabilitat i possibilitat. Ús del verb ser. Estructures i tractaments per donar instruccions. 9. Present d'indicatiu, de subjuntiu i imperatiu de verbs -oure, -eure i incoatiu. Ús de verbs que indiquen canvis físics. Connectors temporals. Combinacions binàries de pronoms febles. 10. Estructures per opinar i fer suposicions (continuació). Perífrasis d'infinitiu i de gerundi. Imperatiu. 11. Estructures per fer valoracions, demanar un favor, demanar permís i per oferir-se a fer una cosa. Ús del verb fer. 12. Estructures per expressar condicions i per fer valoracions. Hipòtesis des del present cap al futur. Perífrasis d'obligació en futur. 13. Connectors que indiquen conseqüència, condició i finalitat. Imperatiu i present de subjuntiu de verbs irregulars. 14. Combinació dels pronoms amb l'imperatiu. Perífrasi d'imminència. 15. Repàs	

<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mas, M. et altri 2008. <i>Veus 3</i>, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.</li> <li>- <i>Diccionari de la llengua catalana</i> (2007), <a href="http://dlc.iec.cat/">http://dlc.iec.cat/</a>, Institut d'Estudis Catalans</li> <li>- <i>Gramàtica normativa de la llengua catalana</i>, <a href="http://www.iec.cat">www.iec.cat</a>, Institut d'Estudis Catalans</li> <li>- <i>Gran Diccionari de la llengua catalana</i>, <a href="http://www.enciclopedia.cat">www.enciclopedia.cat</a></li> <li>- Xuriguera, J.B. 2006. <i>Els verbs conjugats</i>, Barcelona: Claret.</li> </ul> <p><u>Preporučena</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Badia i Margarit, A. M. 1995. <i>Gramàtica de la llengua catalana</i>, Barcelona: Edicions Proa.</li> <li>- Fabra, P. 2006. <i>Gramàtica catalana</i>, Barcelona: IEC.</li> </ul> <p><u>Lectura</u></p> <p>PEDROLO, M. <i>Mecanoscrit del segon origen</i>, Edicions 62. Col·lecció Educació 62, a cura de Carme Arenas. 2006</p>
<b>Jezik nastave</b>	katalonski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	predavanja, seminar, lektorske vježbe, konzultacije, samostalan rad s gramatikom i rječnikom
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Aktivno sudjelovanje u nastavi (kontinuirana evaluacija), ili pismeni i usmeni ispit
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	Upisan kolegij <i>Katalonski jezik III</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>Završnu ocjenu studenti mogu postići putem kontinuirane evaluacije. Studenti koji putem kontinuirane evaluacije postignu 60 bodova oslobođeni su završnog ispita.</p> <p>Uvjeti za dobivanje ocjene putem kontinuirane evaluacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najviše 3 izostanka u semestru</li> <li>- predavanje zadaća u zadanom roku (15% pisano izražavanje, 15% usmeno izražavanje, 15% razumijevanje slušanog teksta, 15% razumijevanje pisanog teksta).</li> <li>- poznavanje gramatike (40%) provjeravat će se putem 2 kolokvija (jedan će se održati sredinom semestra, a drugi u zadnjem nastavnom tjednu)</li> <li>- jedne obvezne konzultacije tijekom semestra</li> <li>- propisana lektira</li> <li>- aktivno sudjelovanje u različitim akademskim aktivnostima</li> <li>- aktivno sudjelovanje u VI. danima iberoromanskih jezika i kultura</li> </ul> <p>Studenti koji zbog kolizije ne ostvare postotak od 70% pohađanja predavanja, ocjenu iz kontinuirane evaluacije mogu postići putem dodatne lektire i recenzije pročitano djela koje se odabire iz popisa preporučene literature.</p>
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	v. kontinuirana evaluacija
<b>Struktura završne ocjene</b>	Kontinuirana evaluacija (15% pisano izražavanje, 15% usmeno izražavanje, 15% razumijevanje slušanog teksta, 15% razumijevanje pisanog teksta; 40% gramatika – podijeljena u dva kolokvija).

	Završni ispit u ispitnom roku (pismeni ispit: 70%, usmeni ispit: 30%)
--	-----------------------------------------------------------------------

### 2.2.3. Galješki jezik II

v. 1.2.

### 2.2.4. Galješki jezik IV

HPD 252	GALJEŠKI JEZIK IV	3 ECTS
Nositelj kolegija	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
Izvođač(i) kolegija	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike; ostali filološki preddiplomski i diplomski studiji	
Status kolegija	izborni vezani	
Uvjeti upisa kolegija	upisan kolegij <i>Galješki jezik III</i>	
Broj sati tjedno	4 (4 sata lektorskih vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura galješkog jezika na razini B2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.	
Izvedbeni plan	1. Todas as estruturas gramaticais do nivel anterior. Repaso de todos os tempos verbais e introducción do infinitivo conxugado. - 2. Uso das formas temporais e perifrásticas na expresión de mandato, desexo, tempo futuro, dúbida, hipótese, finalidade, causa, etc. Falar do futuro e facer hipóteses. - 3. Correlación temporal na oración. Relatar accións e circunstancias pasadas. Dar e pedir información sobre sucesos pasados. - 4. Informar de actividades no pasado consideradas no seu punto de partida. Separación de sílabas na escrita. - 5. Expresión da impersonalidade (se, 3ª persoa, pasiva). Uso do pronome reflexivo. Expresións para desculparse, aconsellar, expresar tempo, etc. - 6. Protestar e reclamar por un servizo. Presentar unha queixa ou unha reclamación. Adverbios: formas e usos; variantes apocopadas. Construción do estilo indirecto. - 7. Dar e pedir información con distintos graos de seguridade. Rexencias preposicionais de verbos e adxectivos máis frecuentes. Expresións para desculparse, aconsellar, expresar tempo, etc. - 8. Referir informacións, propostas e peticións formuladas por outras persoas. Conxuncións coordinantes e subordinantes máis usuais. - 9. Emitir opinións breves sobre persoas, feitos ou situacións. Conectores apropiados para a expresión das funcións comunicativas deste nivel. Léxico relacionado co mundo laboral. - 10. Analizar comportamentos e situacións. Construción de frases de estrutura complexa. Entoación nos diálogos. - 11. Valorar sucesos pasados. Construción de oracións coordinadas e subordinadas: copulativas, adversativas, disxuntivas, explicativas,	

	<p>finais; coordinación en oracións afirmativas e negativas. - 12. Construción de oracións subordinadas con subxuntivo e infinitivo. - 13. Construción pasiva (se, perífrase). Uso dos signos de puntuación. - 14. Falar de sensacións e dificultades na aprendizaxe de linguas. Relatar experiencias na aprendizaxe de linguas. Léxico sobre aprendizaxe de linguas. - 15. Repaso xeral e dúbidas. Evaluacjia nastavničkog rada.</p>
<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u>                  - Chamorro, M. et al. <i>Aula de Galego 3</i>. Nivel B2. Barcelona: Xunta de Galicia.  <u>Preporučena</u>                  - Real Academia Galega, Instituto da Lingua Galega. <i>Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego</i>. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 2005.                  - Feixó Cid, X. 2004. <i>Gramática da Lingua Galega. Síntese práctica</i>. Vigo: Xerais.                  - Hermida, A. 2006. <i>Manual de conjugación verbal da lingua galega Século21</i>. Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio.                  - <i>Gran diccionario Século21 da lingua galega</i>. Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio, 2005.                  - <i>Diccionario Xerais Galego-Castelán, Castelán-Galego</i>. Vigo: Xerais, 2007.</p>
<b>Jezik nastave</b>	galješki
<b>Način izvođenja nastave</b>	lektorske vježbe
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Pismeni i usmeni ispit. Ispitni prag na pismenom ispitu je 60% ukupnog broja bodova.
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	Upisan kolegij <i>Galješki jezik III</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Pismeni i usmeni ispit.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Pismeni ispit: 80%; Usmeni ispit 20%.

#### 2.2.4. Portugalski jezik II

v. 1.2.3.

#### 2.2.5. Portugalski jezik IV

HPD 262	PORTUGALSKI JEZIK IV	3 ECTS
<b>Nositelj kolegija</b>	Davor Gvozdić, lektor	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Davor Gvozdić, lektor	
<b>Gostujući nastavnici</b>	-	
<b>Studiji na kojima se kolegij izvodi</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike; ostali filološki preddiplomski i diplomski studiji	



<b>Status kolegija</b>	izborni vezani
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan kolegij <i>Portugalski jezik III</i>
<b>Broj sati tjedno</b>	4 (4 sata lektorskih vježbi)
<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored
<b>Sadržaj kolegija</b>	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura portugalskog jezika na razini B2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.
<b>Izvedbeni plan</b>	<p>1. Revisão dos temas trabalhados no semestra passado. Diferentes estabelecimentos comerciais, formas de pagamento, hábitos e direitos dos consumidores. Contração pronominal. - 2. Centros comerciais, qualidade de serviço; produção oral – gastos dos portugueses – gastos dos croatas. Formação de palavras. Festas populares, quadras populares, lendas. Gerúndio, substantivos colectivos. - 3. Leitura: “A Riqueza e a Fortuna” do “Contos Tradicionais do Povo português” Teófilo Braga. Provérbios portugueses – provérbios croatas – comparação. - 4. Mundo do trabalho, desemprego; escrever currículo e a carta de apresentação; falar de sonhos. Separação e reciclagem do lixo e poluição, compreensão oral e escrita de notícias sobre o tema. Presente do Conjuntivo. - 5. Expressar dúvida, opinião, sugestões; o nosso meio-ambiente; o futuro do nosso planeta. Presente do Conjuntivo; formação de palavras. Emigração, imigração, migração em Portugal; comparar a realidade portuguesa e a realidade croata. Presente do Conjuntivo. - 6. Conhecer melhor Portugal continental e ilhas; comparar os países; apresentar a Croácia. Presente do Conjuntivo; verbos ter, pôr, vir, ver, pedir e seus derivados. Expressões idiomáticas. - 7. Textos críticos e gráficos da imprensa escrita; os portugueses e a felicidade. Futuro do Conjuntivo. Traçar objectivos de vida; expressar condição em relação ao futuro. Futuro do Conjuntivo, Infinitivo Pessoal. - 8. Compreensão oral de textos publicitários da área do turismo; férias, destinos de viagens. Futuro do Conjuntivo, Presente do Conjuntivo, Infinitivo Pessoal; formação de palavras. A situação dos sem-abrigo em Portugal; organizações de trabalho voluntário em Portugal. Imperfeito do Conjuntivo. - 9. Compreender gráficos, notícias e crónicas sobre o tema do desemprego; compreensão oral de testemunhos de experiências de vida difíceis. Imperfeito do Conjuntivo. Exercícios de revisão e consolidação dos temas trabalhados. - 10. Leitura: “Eu e as poetisas” de José Luís Peixoto. A dependência dos jovens face às novas tecnologias e à televisão, expressar opinião sobre os temas. Pretérito mais-que-perfeito composto do Conjuntivo. - 11. Compreender a linguagem escrita dos SMS, expressar condição com diferentes graus de probabilidade, compreensão oral de diferentes experiências e modos de vida de jovens. Pretérito mais-que-perfeito composto do Conjuntivo; Imperfeito do Conjuntivo; Futuro do Conjuntivo; Presente do Conjuntivo. - Leitura: “Perfeição” Eça de Queiros. Pretérito mais-que-perfeito composto e simples do Indicativo. - 12. Compreender e comentar textos da imprensa escrita. Pretérito Perfeito Composto do Indicativo; Futuro Perfeito do Conjuntivo. Expressar opinião; responder a inquérito; reproduzir o que alguém disse; Compreensão oral de testemunhos reais. Discurso Directo/Indirecto. - 13. Expressar opinião sobre um mundo ideal; a União Europeia. Discurso Directo/Indirecto; Conjugação pronominal com o Futuro do Indicativo e Condicional. Conhecer a visão de alguns portugueses sobre a União Europeia; expressar a sua própria visão; a Croácia e a União Europeia. - 14. Derivação por prefixação e sufixação. Composição por justaposição e aglutinação. - 15. Exercícios de revisão e consolidação dos temas trabalhados no semestre. Evaluacija nastavničkog rada.</p>

<b>Literatura</b>	<p><u>Obvezna</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Talan, N. 2003. <i>Osnove gramatike portugalskoga jezika</i>, Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- Tavares, A. 2003. <i>Português XXI 2 e 3</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Talan, N. 2004. <i>Portugalsko-hrvatski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- Talan, N. 2004. <i>Hrvatsko-portugalski rječnik</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> </ul> <p><u>Preporučena</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coimbra, I. 2000. <i>O. Gramática Activa 2</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Cunha, C., Lindley Cintra, L. F. L. 1984. <i>Nova Gramática do Português Contemporâneo</i>. Lisboa: Edições João Sá da Costa.</li> <li>- Gomes, Á., Rolla, J. 2003. <i>Minigramática 1 e 2</i>. Porto: Porto Editora.</li> <li>- Lemos, H. 2001. <i>Praticar Português 1 e 2</i>. Lisboa: Lidel.</li> <li>- Rosa, L. Melo 2002. <i>Vamos Lá Começar! Explicações e Exercícios de Gramática</i>. Lisboa: Lidel.</li> </ul>
<b>Jezik nastave</b>	portugalski
<b>Način izvođenja nastave</b>	lektorske vježbe
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Pismeni i usmeni ispit. Ispitni prag na pismenom ispitu je 60% ukupnog broja bodova.
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	Položen kolegij iz kolegija <i>Portugalski jezik III</i> .
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Pismeni i usmeni ispit.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Pismeni ispit: 60%; Usmeni ispit 40%.

## 2.2.6. Osnove latinskog jezika II

v. syllabus na Odjelu za klasičnu filologiju

## 2.2.7. Umjetnost performansa

HPD 611	UMJETNOST PERFORMANSA	4 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Vinko Srhoj	
Izvođač(i) kolegija	Mario Županović, prof.	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti	
Status kolegija	izborni	
Uvjeti upisa kolegija	Upisan IV ili VI semestar PDS-a ili II semestar DS-a	
Broj sati tjedno	2 (1 sat predavanja + 1 sat seminara)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Umjetnost performansa; teorije izvedbe u interdisciplinarnom kontekstu, aspekti proučavanja fenomena izvedbe i veze s umjetnosti performansa. Povijest i mijene avangardnog, modernističkog i postmodernističkog performansa. Intermedijalnost suvremenih izvedbenih praksi. Strategije promišljanja i poimanja performansa u 20. i 21. st.	
Izvedbeni plan	Nastava se odvija u obliku predavanja i seminara. Pozitivno će se vrednovati aktivno sudjelovanje u nastavi.  Izvedbeni plan po radnim tjednima (1-14) 1. Uvodno predavanje; performans u povijesnom kontekstu, performans i izvedba u teorijskom kontesktu. 2. Teorije izvedbe i teorije performansa 3. Avangardni performans I.: futurizam, Bauhaus, konstruktivizam 4. Avangardni performans II. dada i nadrealizam, američki avangardna 5. Neoavangarda u SAD-u; ples i kazalište, likovne umjetnosti- Europska neoavangarda 6. Body art performans i živa skulptura. 7. Konceptualne i postkonceptualne izvedbene prakse 8. Akcionizam i ritualni performans, ples i kazalište u doba kasnog modernizma 9. Postmodernizam i performans 10. Kazališni i plesni performans u postmodernizmu 11. Nove medijske prakse i umjetnost performansa 12. Cyber, net i filmski performans, dramski teskt kao izvedba 13. Problemi sagledavanja i strukturiranja suvremenih izvedbenih praksi 14. Budućnost forme i žanrovski trendovi u umjetnosti performansa.	
Literatura	<u>Obvezna</u> - Goldberg, R. L., 2003. <i>Performans od futurizma do danas</i> , Zagreb: TEST! URK. - Kaye, N., 2007. <i>Multi-media, video, installation, performance</i> , New York: Routledge.	

	<p>- Shepard, S., Wallis, M. 2004. <i>Drama Theatre Performance</i>, New York: Routledge</p> <p><u>Preporučena</u></p> <p>- Auslander, P., 2002. <i>From Acting to Performance</i>, London: Routledge</p> <p>- Auslander, P., 2002. <i>Performance in a Mediatized Culture</i>, London: Routledge</p> <p>- Fischer Lichte, E., 2008. <i>Transformative Power of Performance</i>, London: Routledge</p> <p>- Goldberg, R. L., 2004. <i>Performance Live Art since the 60s</i>, London-New York: Thames and Hudson</p> <p>- Goodman, L. De Gay, J., 2002. <i>Routledge Reader in Politics and Performance</i>, Ne York: Routledge</p> <p>- Jones, A., 2005. <i>Performing the Body-Performing the Text</i>, London: Routledge</p> <p>- Jones, A., 2006. <i>A Companion To Contemporary Art since 1945</i>, Oxford: Blackwell</p> <p>- Lehman, H.T., 2004, <i>Postdramsko kazalište</i>, Beograd, Zagreb: CDU i TkH</p> <p>- McKenzie, J., 2006. <i>Izvedi ili snosi posljedice, od discipline do izvedbe</i>, Zagreb: CDU Akcija</p> <p>- Riha, D., Maj, A., 2009. <i>The Real and the Virtual</i>, Oxford: Inter-Disciplinary Press</p> <p>- Šuvaković, M., 2005. <i>Pojmovnik suvremene umjetnosti</i>, Ghent- Zagreb: Horetzky, Vlees &amp; Beton</p>
<b>Jezik nastave</b>	hrvatski
<b>Način izvođenja nastave</b>	predavanja
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	aktivno sudjelovanje u nastavi, min 70 % pohađanja kao uvjet za potpis, usmeni ispit
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	-
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	usmeni ispit
<b>Struktura završne ocjene</b>	Usmeni ispit 100%

### 3. Treća godina preddiplomskog studija

#### 3.1. Obvezni kolegiji

##### 3.1.1. Španjolski jezik VI

HPD 302	ŠPANJOLSKI JEZIK VI	3 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Nikola Vuletić	
Izvođač(i) kolegija	Lovro Sučić, prof.	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike;	
Status kolegija	obvezni neprenosivi vezani	
Uvjeti upisa kolegija	položen ispit iz kolegija <i>Španjolska gramatika IV / Španjolski jezik IV</i>	
Broj sati tjedno	6 (2 sata predavanja + 4 sata lektorskih vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	<p>Prevođenje španjolskih tekstova na hrvatski i hrvatskih tekstova na španjolski. Analiza prijevoda. Primjena gramatike španjolskog jezika u pisanom izražavanju i produbljeno upoznavanje vokabulara i frazeologije. Cilj je kolegija razvijanje prevodilačkih vještina te upoznavanje s prevodilačkim metodama i pomagalima.</p> <p>Cilj je kolegija ovladavanje osnovama sintakse španjolskog jezika, s osobitim naglaskom kontrastivne razlike između španjolske i hrvatske sintakse, te razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike.</p> <p>Lektorske vježbe sastoje se od funkcionalnih, gramatičkih, leksičkih i kulturalnih sadržaja. Njihov je cilj razvijanje četiriju vještina (slušno razumijevanje, usmena komunikacija, razumijevanje kroz čitanje, pismena komunikacija) te ovladavanje komunikacijskim (slušanje s razumijevanjem, govorna interakcija i produkcija, pismena produkcija, posredovanje), interkulturalnim (interkulturalna orijentacija, vrijednosti i stavovi, društvena interakcija) i jezičnim kompetencijama (izgovor i intonacija, leksik, gramatika, pravopis) prema uputama ZEROJ-a.</p>	
Izvedbeni plan	<p><b>Prijevod:</b></p> <p>Kolegij je ustrojen na način da studenti, nakon uvodnog upoznavanja s metodama pisanog prevođenja i prevoditeljskim alatima, samostalno prevode zadane tekstove sa španjolskog na hrvatski te s hrvatskoga na španjolski. Na nastavi se tako prevedeni tekstovi analiziraju s naglašenim osvrtom na sustavne i učestale pogreške. Posebna pozornost posvetit će se rukovanju s jednojezičnim i dvojezičnim rječnicima.</p> <p><b>Lektorske vježbe:</b></p> <p>v. PRISMA – Nivel A2. CONSOLIDA. Índice, pág. 5-8</p>	

<p><b>Literatura</b></p>	<p><b>Obvezna</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- tekstovi koje će studenti dobivati tijekom semestra</li> <li>- Vinja, V. 2000. <i>Diccionario español-croata</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- jednojezični rječnik španjolskoga jezika (v. popis preporučene literature)</li> <li>- ANIĆ, V. (bilo koje izdanje) <i>Veliki rječnik hrvatskoga jezika</i>. Zagreb: Novi Liber.</li> <li>ili ŠONJE, J. (bilo koje izdanje) <i>Rječnik hrvatskoga jezika</i>. Zagreb: Školska knjiga.</li> <li>- pravopis i gramatika španjolskog jezika</li> <li>- pravopis i gramatika hrvatskoga jezika</li> </ul> <p><b>Preporučena</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Diccionario general ilustrado de la lengua española</i> VOX</li> <li>- <i>Diccionario de la Real Academia Española</i> (<a href="http://www.rae.es">www.rae.es</a>)</li> <li>- MOLINER, M. (bilo koje izdanje), <i>Diccionario del uso de la lengua española</i>, Madrid, Gredos</li> <li>- <i>Gran diccionario de uso del español actual</i>, SGEL, Madrid</li> <li>- <i>El pequeño Larousse ilustrado</i>, Larousse, Barcelona</li> <li>- <i>Diccionario panhispánico de dudas</i>, RAE</li> <li>- <i>Diccionario avanzado de la lengua española</i> VOX</li> <li>- <i>Diccionario general de la lengua española</i> VOX</li> <li>- <i>Diccionario de la lengua española</i>, Duden</li> <li>- <i>Gran diccionario de frases hechas</i>, Larousse</li> <li>- <i>Hrvatski opći leksikon</i>, Leksikografski zavod Miroslav Krleža, Zagreb.</li> <li>- <i>EuroVoc, Tesaurus multilingüe de la Unión Europea</i> (<a href="http://europa.eu/eurovoc">http://europa.eu/eurovoc</a>)</li> </ul>
<p><b>Jezik nastave</b></p>	<p>Španjolski i hrvatski.</p>
<p><b>Način izvođenja nastave</b></p>	<p>Predavanja i vježbe.</p>
<p><b>Studentske obveze na kolegiju</b></p>	<p>Redovito sudjelovanje u nastavi. Uvjet za stjecanje potpisa i pristup ispitu je sudjelovanje na 70% nastave. Liječničku ispričnicu za eventualni izostanak studenti moraju predložiti na prvim vježbama nakon izostan(a)ka.</p> <p>Obvezu čine i prijevodi španjolskih tekstova na hrvatski i hrvatskih tekstova na španjolski koje nastavnik zadaje svakog tjedna na nastavi. Studenti zadaće pišu samostalno. Napisana zadaća prijevoda uvjet je za sudjelovanje na nastavi.</p> <p>Pored prijevoda teksta, studenti se za nastavu moraju pripremati pismenim opisom zadane leksičke jedinice prema jednojezičnom i dvojezičnom rječniku, što je također uvjet za sudjelovanje u nastavi.</p> <p>Konačno, studenti su dužni do četvrtka, <b>10. svibnja 2012.</b> osobno predati završni prijevod koji se sastoji od prijevoda zadanog španjolskog teksta na hrvatski i hrvatskog teksta na španjolski.</p> <p><b>Studentima koji u zadanom roku ne predaju prijevod bit će uskraćen potpis i time pravo pristupanja ispitu.</b></p>

	<p>Tekst prijevoda treba biti napisan u fontu <i>Times New Roman</i>, veličine 12 tipografskih točaka (<i>font 12</i>). Odlomke treba poravnati s lijeve i desne strane, a razmak među recima mora biti dvostruk. Svi rubovi (<i>margin</i>e) stranice moraju biti jednaki, veličine 2,5 cm, a stranice trebaju biti numerirane. Tekst prijevoda treba biti vlastoručno potpisan.</p> <p><b>Tekstovi koji ne pristignu na vrijeme ili nisu u skladu s propisima o grafičkom oblikovanju neće biti priznati kao uvjet za stjecanje potpisa.</b></p> <p><b>Pismeni ispit</b> održat će se u terminima redovnog ispitnog roka. Ispit se sastoji od prijevoda španjolskoga teksta na hrvatski i hrvatskoga teksta na španjolski. Za polaganje ispita potrebna je zadovoljavajuća ocjena obaju prijevoda. Na ispitu studentima nije dozvoljeno služiti se gramatičkim i pravopisnim priručnicima španjolskog jezika.</p>
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	Položen ispit iz kolegija <i>Španjolski jezik V</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Završni prijevod i pismeni ispit.
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	<p><b>Prijevod</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) kontinuirana evaluacija 10%</li><li>2) završni prijevod 20%</li><li>3) završni pismeni ispit 70%</li></ol> <p><b>Lektorske vježbe:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) pohađanje nastave i aktivno sudjelovanje u nastavi 20%</li><li>2) usmena prezentacija 20%</li><li>3) završni ispit 60% (pisano izražavanje 20%, razumijevanje pročitnog teksta 10%, razumijevanje slušanog teksta 10%, usmeni ispit 10%)</li></ol>
<b>Struktura završne ocjene</b>	Prijevod 60% Lektorske vježbe 40%

### 3.1.2. Sintaxis del español contemporáneo II

HPD 312	SINTAXIS DEL ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO II	3 ECTS
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Ante Jurić	
Izvođač(i) kolegija	Lovro Sučić, prof.	
Gostujući nastavnici	-	
Studiji na kojima se kolegij izvodi	PDS španjolskog jezika i književnosti	
Status kolegija	obvezni vezani neprenosivi	
Uvjeti upisa kolegija	PDS: upisan VI. semestar PDS španjolskog jezika i književnosti	
Broj sati tjedno	2 (1 sat seminara + 1 sat vježbi)	
Vrijeme i mjesto	v. raspored	
Sadržaj kolegija	Osnove sintakse suvremenog španjolskog jezika. Sintaksa složene rečenice.	
Izvedbeni plan	<p>1. Introducción. Presentación del curso. Oraciones con más de un verbo – oraciones complejas y oraciones compuestas. Grupos oracionales. Oraciones coordinadas y oraciones subordinadas. Oraciones sindéticas y oraciones asindéticas. Cuestiones terminológicas. 2. Clases de oraciones compuestas: oraciones yuxtapuestas, copulativas, disyuntivas, adversativas, consecutivas y explicativas. 3. Clases de oraciones complejas. Análisis de la oración compleja (1). La oración subordinada sustantiva. Oraciones interrogativas y exclamativas indirectas. Las funciones de las transpuestas sustantivas. 4. Análisis de la oración compleja (2). Usos modales en las oraciones subordinadas sustantivas. La concordancia de tiempos. Fenómenos de dequeísmo y queísmo. 5. Análisis de la oración compleja (3). Las oraciones subordinadas adjetivas. Oraciones de relativo con antecedente: explicativas y especificativas. Oraciones de relativo sin antecedente. Oraciones de relativo sustantivadas. 6. Análisis de la oración compleja (4). Las oraciones subordinadas comparativas. Comparativas de superioridad, igualdad e inferioridad. 7. Análisis de la oración compleja (5). Oraciones subordinadas consecutivas. 8. Examen parcial. 9. Análisis de la oración compleja (6). Oraciones complejas adverbiales propias e impropias. Adverbiales propias de lugar, modo tiempo y cantidad. 10. Análisis de la oración compleja (7). Oraciones complejas adverbiales impropias. Oraciones causales. 11. Análisis de la oración compleja (8). Oraciones complejas adverbiales impropias. Oraciones finales. 12. Análisis de la oración compleja (9). Oraciones complejas adverbiales impropias. Oraciones concesivas. 13. Análisis de la oración compleja (10). Oraciones complejas adverbiales impropias. Oraciones condicionales. 14. Trabajo práctico en el texto. 15. Trabajo práctico en el texto.</p>	
Literatura	<p><u>Obvezna</u>                      - zbirka članaka                      - Alarcos Llorach, E. 1994. <i>Gramática de la lengua española</i>, Madrid: Espasa.                      - VINJA, V. 1994. <i>Gramatika španjolskog jezika</i>, Zagreb: Školska knjiga.                      - GILI GAYA, S. 1961. <i>Curso superior de sintaxis española</i>, Barcelona: Vox.  <u>Preporučena</u>: u dogovoru s nastavnikom.</p>	



<b>Jezik nastave</b>	španjolski
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	Položen ispit iz kolegija <i>Sintaxis del español contemporáneo I</i>
<b>Način izvođenja nastave</b>	predavanja
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	aktivno sudjelovanje u nastavi, kolokvij iz lektire, pismeni ispit u terminima redovnog ispitnog roka.
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	Za stjecanje potpisa i pristupanje ispitu studenti su dužni položiti usmeni kolokvij iz lektire najkasnije do <b>25. svibnja 2012. god.</b> (Lektira: JORGE LUIS BORGES. <i>El Aleph</i> . Prijevod: cijela knjiga. Ispitivač: Marko Kapović, prof.) Za kolokvij iz lektire studenti su se dužni prijaviti tjedan dana ranije, u vrijeme konzultacija ili na mail <a href="mailto:makapovic@unizd.hr">makapovic@unizd.hr</a> . Studenti koji u predviđenom terminu ne polože kolokvij iz lektire ne mogu pristupiti ispitnom roku u lipnju te će za njih biti organiziran dodatni ispitni rok, o čemu će biti pravodobno obaviješteni.
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Kolokvij iz lektire. Pismeni ispit.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Kolokvij iz lektire 20%. Završni pismeni ispit 80%.

### 3.1.3. Literatura hispanoamericana II

<b>HPD 322</b>	<b>LITERATURA HISPANOAMERICANA II</b>	<b>4 ECTS</b>
<b>Nositelj kolegija</b>	Doc. dr. sc. Maja Zovko	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Doc. dr. sc. Maja Zovko (nastava), Ana Stanić, prof. (ispiti)	
<b>Gostujući nastavnici</b>	Dr. sc. Lola López Martín (Universitat Autònoma de Barcelona)	
<b>Studiji na kojima se kolegij izvodi</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti	
<b>Status kolegija</b>	obvezni prenosivi nevezani kolegij	
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan V. semestar PDS španjolskog jezika i književnosti	
<b>Broj sati tjedno</b>	2 (1 sat predavanja + 1 sat seminara)	
<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored	
<b>Sadržaj kolegija</b>	<p>Upoznavanje sa središnjim autorima hispanoameričkog književnog kanona druge polovice dvadesetog stoljeća s posebnim osvrtom na pojavu i razvoj novog hispanoameričkog romana šezdesetih godina. Seminarska analiza odabranih djela.</p> <p>Ciljevi: smještanje hispanoameričke književnosti u širi književnoteorijski, povijesno-politički i kulturološki kontekst, usvajanje književnoznanstvenih metoda za njeno proučavanje, uvođenje u analitičko i kritičko čitanje uz korištenje spoznaja</p>	

	<p>iz teorije i povijesti književnosti u svrhu osposobljavanja studenata za samostalnu interpretaciju i analizu književnih djela.</p>
<p><b>Izvedbeni plan</b></p>	<p>1. Presentación del programa de estudios y de las obligaciones de los estudiantes. Repaso de la literatura hispanoamericana de la primera mitad del siglo XX. Introducción a la literatura hispanoamericana de la segunda mitad del siglo. Crisis y renovación. 2. Trayectoria de la poesía borgeana: desde la poesía arrabalera, a través de la metafísica, hasta la existencial y personal. <i>Fervor de Buenos Aires. El otro, el mismo. Elogio de la sombra. El Hacedor</i> (selección de poemas). 3. El cuento fantástico de Jorge Luis Borges: <i>Historia universal de la infamia, Ficciones, El Aleph, El Hacedor</i> (selección de textos). Lugares temáticos comunes en la narrativa borgeana. 4. Nueva novela hispanoamericana. Revolución de Juan Carlos Onetti. 1940 como una década de transición. Neorrealismo de Ernesto Sábato: <i>El túnel</i>. 5. Novela del dictador. Neoindigenismo. Miguel Ángel Asturias: <i>El señor presidente</i>. 6. Prosa ensayista de mediados del siglo XX. El mito de México. Octavio Paz: <i>El laberinto de la soledad</i>. 7. Precursores del boom. Juan Rulfo: <i>Pedro Páramo</i> – el relato de un pueblo de los muertos. 8. El boom hispanoamericano. Bestsellerización de la narrativa hispanoamericana. Mario Vargas Llosa: <i>La ciudad y los perros</i>. 9. El boom hispanoamericano. Realismo mágico. Gabriel García Márquez: <i>Cien años de soledad</i>. 10. Fracaso de la Revolución Mexicana. Carlos Fuentes: <i>La muerte de Artemio Cruz</i>. Pedro Páramo y Artemio Cruz como dos personajes de la Revolución Mexicana. 11. Cuento como género literario y la mejor expresión narrativa del siglo XX. Julio Cortázar: <i>Bestiario</i>. Cuento y microcuento: <i>Historias de cronopios y de famas</i>. 12. Segunda vanguardia. José Lezama Lima, Octavio Paz y Nicanor Parra; el surrealismo y la antipoesía. 13. Herencia del Boom: el Posboom. Manuel Puig: <i>El beso de la mujer araña</i> y la cultura de las masas. 14. Nuevas tendencias de los años 80 y 90. La reacción anti-boom (Mario Benedetti) vs. las estrellas del boom.</p>
<p><b>Literatura</b></p>	<p><u>Obvezna</u>  <b>a) Lektira</b>          1. Asturias, M. Á.: <i>El Señor Presidente</i>          2. Rulfo, J.: <i>Pedro Páramo</i>          3. Vargas Llosa, M.: <i>La ciudad y los perros</i>          4. García Márquez, G.: <i>Cien años de soledad</i>          5. Fuentes, C.: <i>La muerte de Artemio Cruz</i>          6. Puig, M.: <i>El beso de la mujer araña</i></p> <p><b>b) Zbirka tekstova</b></p> <p><b>c) Stručna literatura</b>          1. Shaw, D. L. 1999. <i>Nueva narrativa hispanoamericana. Boom. Posboom. Posmodernismo</i>, Madrid: Ediciones Cátedra, S.A. (poglavlja koja se odnose na obrađeno gradivo)          2. Oviedo, J. M. 2007. <i>Historia de la literatura hispanoamericana IV. De Borges al presente</i>, Madrid: Alianza Editorial (poglavlja koja se odnose na obrađeno gradivo)          3. Compagnon, A. 2007. <i>Demon teorije</i>, Zagreb: AGM. (osobito poglavlja “Autor“, “Čitatelj“, “Vrijednost“)          4. Barthes, R. “Smrt autora“, “Od djela do teksta“ u Beker, M. 1999. <i>Suvremene književne teorije</i>, Zagreb: Matica hrvatska (str. 176-186).          5. Eco, Umberto. 1988. “Model čitatelja“ u <i>Republika</i> (str. 92-105).          6. Šporer, D. 2010. “Problem autora i književnost“, “Autor u teoriji“ u <i>Status autora: od pojave tiska do nastanka autorskih prava</i>, Zagreb: AGM.          Ili u <i>Problem autora: književnopovijesne i književnoteorijske perspektive nakon strukturalizma</i>, doktorska disertacija (str. 1-47).</p> <p><u>Preporučena</u>          1. Franco, J. 2002. <i>Historia de la literatura hispanoamericana (a partir de la independencia)</i>, Barcelona: Editorial Ariel, S.A.</p>

	<p>2. Bellini, G. 1997. <i>Nueva historia de la literatura hispanoamericana</i>, Madrid: Editorial Castalia</p> <p>3. Fernández, T., Millares, S., Becerra, E. 1995. <i>Historia de la literatura hispanoamericana</i>, Madrid: Editorial Universitas, S.A.</p> <p>4. Beker, M. 1995. <i>Uvod u komparativnu književnost</i>, Zagreb: Školska knjiga (osobito poglavlja "Povijest književnosti, književna razdoblja, književni rodovi", "Književne teorije", str. 61-93, 149-158)</p> <p>5. Lotman, J. M. 2001. <i>Struktura umjetničkog teksta</i>, Zagreb: Alfa.</p> <p>6. Bahtin, M. 1989. <i>O romanu</i>, Beograd: Nolit.</p>
<b>Jezik nastave</b>	španjolski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	predavanja, seminar, konzultacije, samostalan rad na tekstu uz popratnu stručnu literaturu
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	<p>Studenti su obvezni pohađati najmanje <b>70% predavanja</b> (10 od 14 predavanja) kako bi stekli pravo na potpis i polaganje ispita. U slučaju da student ne zadovolji zadani postotak, <b>automatski će mu se uskratiti potpis i pravo polaganja ispita.</b></p> <p>Studenti su također dužni redovito čitati obveznu lekturu, djela iz zbirke tekstova te popratnu stručnu literaturu kako bi mogli pratiti nastavu, aktivno u njoj sudjelovati i pripremati se za polaganje ispita. Pozitivno će se vrednovati aktivno sudjelovanje u nastavi.</p>
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	položen ispit iz kolegija <i>Uvod u studij hispanskih književnosti</i>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	<p>Pismeni ispit, usmeni ispit.</p> <p>1. Provjera poznavanja obvezne lektire</p> <p>2. Provjera znanja faktografskih činjenica te povijesno-teorijskog dijela izloženog na predavanjima i proučenog u stručnoj literaturi.</p> <p><b>Položen prvi dio pismenog ispita uvjet je za polaganje drugog dijela ispita, a položen pismeni ispit uvjet je za pristupanje usmenom ispitu.</b></p> <p>USMENI ISPIT: Sastoji se od provjere znanja interpretacije i komparativne analize književnih djela, autora i pravaca obrađenih na predavanjima i proučenih u stručnoj literaturi.</p>
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	-
<b>Struktura završne ocjene</b>	<p>Prvi dio pismenog ispita: 20%.</p> <p>Drugi dio pismenog ispita: 30%.</p> <p>Usmeni ispit: 50%.</p>

### **3.2. Izborni kolegiji**

#### **3.2.1. Katalonski jezik II**

v. 1.2.

#### **3.2.2. Katalonski jezik IV**

v. 2.2.

#### **3.2.3. Galješki jezik II**

v. 1.2.

#### **3.2.4. Galješki jezik IV**

v. 2.2.

#### **3.2.5. Portugalski jezik II**

v. 1.2.

#### **3.2.6. Portugalski jezik IV**

v. 2.2.

#### **3.2.7. Osnove latinskog jezika II**

v. syllabus Odjela za klasičnu filologiju

#### **3.2.8. Umjetnost performansa**

v. 2.2.7.

#### **3.2.9. Katalonski jezik VI**

ŠIFRA	NAZIV KOLEGIJA	2 ECTS
Nositelj kolegija	Irene Torra	
Izvođač(i) kolegija	Irene Torra i Pau Sanchis	
Gostujući nastavnici	Josep Pedrals, Albert Branchadell	

<b>Studiji na kojima se kolegij izvodi</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike
<b>Status kolegija</b>	uvjetovani izborni kolegij
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan kolegih <i>Katalonski jezik V</i>
<b>Broj sati tjedno</b>	2
<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored
<b>Sadržaj kolegija</b>	Continuació i aprofundiment de l'estudi de la llengua catalana a través de la literatura i de la pràctica del comentari de text. Amb aquesta finalitat es treballaran textos d'autors catalans i se n'analitzaran els aspectes lingüístics i literaris. L'objectiu de l'assignatura és millorar les habilitats de comprensió i expressió oral i escrita i, alhora, oferir un panorama de la història de la literatura catalana i dels seus autors més destacats.
<b>Izvedbeni plan</b>	1. Literatura medieval. Els orígens. Ramon Llull. 2. La prosa. De les cròniques a Bernat Metge. 3. Lírica medieval. 4. Lírica medieval (II) : Ausiàs March. 5. Narrativa caballeresca. 6. Monogràfic Curial. 7. Primera prova parcial. 8. Poesia barroca, amb la col·laboració del poeta Josep Pedrals. 9. La Renaixença i el Romanticisme. Jacint Verdaguer. 10. Realisme i Naturalisme: Narcís Oller. 11. Modernisme. El teatre de Santiago Rusiñol i la poesia de Joan Margall. 12. Noucentisme, Josep Carner. 13. Els moviments d'avantguarda i la literatura de preguerra. 14. Literatura d'exili i postguerra. 15. Segona prova parcial i exposicions orals.
<b>Literatura</b>	<p><b>Obligatori</b></p> <p><i>Dossier d'articles de crítica i història de la literatura i de textos literaris</i></p> <p><i>Introducción a las literaturas catalana, gallega y vasca</i> (Capítulos dedicados a la literature catalana), Ysern et alii.</p> <p><b>Lecturas</b></p> <p><i>Curial e Güelfa</i></p> <p><i>Aloma</i>, Mercè Rodoreda</p> <p><i>Aigües encantades</i>, Joan Puig i Ferrer</p> <p><i>El perquè de tot plegat</i>, Quim Monzó</p> <p><i>Neka bar vedrina ogrne</i>, Francesc Parcerisas i Laia Martínez</p> <p><i>Dues lectures a triar entre la llista que es facilitarà a principi de curs: una obra de poesia i una de narrativa catalana contemporània.</i></p> <p><b>Recomendada</b></p> <p><i>Història de la literatura catalana</i>, Anton Maria Espadaler</p> <p><i>Literatura catalana contemporània</i>, Joan Fuster</p> <p><i>Literatura catalana contemporània</i>, Glòria Bordons i Jaume Subirana</p>

	<a href="http://www.enciclopedia.cat">www.enciclopedia.cat</a> <a href="http://www.escriptors.cat">www.escriptors.cat</a> <a href="http://www.visat.cat">www.visat.cat</a> <a href="http://letra.uoc.edu">http://letra.uoc.edu</a>
<b>Jezik nastave</b>	katalonski
<b>Način izvođenja nastave i usvajanja znanja</b>	Predavanja , konzultacije
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	aktivno sudjelovanje u nastavi, akademskim aktivnostima i VI. danima iberoromanskih jezika il kultura
<b>Uvjeti pristupa ispitu</b>	
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Kontinuirana evaluacija: dva kolokvija, komentar književnog teksta, recenzija I usmena prezentacija ili Završni pismeni i usmeni ispit
<b>Struktura pojedinačnih ocjena</b>	v. Struktura završne ocjene
<b>Struktura završne ocjene</b>	Kontinuirana evaluacija (20% svaki dio) ili Završni pismeni ispit (80%) i usmeni ispit (20%)

### 3.2.10. Galješki jezik VI

HPD 352	GALJEŠKI JEZIK VI	3 ECTS
<b>Nositelj kolegija</b>	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Natalia Veiga Galindo, strani lektor	
<b>Gostujući nastavnici</b>	-	
<b>Studiji na kojima se izvodi kolegij</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti; DS romanistike; ostali filološki preddiplomski i diplomski studiji	
<b>Status kolegija</b>	Izborni nevezani	
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan kolegij <i>Galješki jezik V</i>	
<b>Broj sati tjedno</b>	2 (2 sata vježbi)	

<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored
<b>Sadržaj kolegija</b>	<p>Esta materia procura a continuación e o aprofundamento no coñecemento da lingua galega a través da literatura. Por iso a análise, a lectura e o comentario de textos han ser o núcleo fundamental de traballo. Isto permitirá o achegamento ás autoras e autores galegos, así como á cultura, á historia de Galiza e aos movementos e obras máis representativas. Amais a literatura galega poñerase en relación con outras manifestacións artísticas, desde unha concepción integral da formación humanística e dos estudos culturais. A música, os medios de comunicación, a oralidade e diferentes soportes alternativos terán importante presenza nas sesións de aulas.</p> <p>O obxectivo principal é mellorar as habilidades de comprensión e expresión oral e escrita, así como a comprensión das particularidades que caracterizan o discurso literario galego.</p>
<b>Izvedbeni plan</b>	<p>Realizarase unha aproximación panorámica cunha finalidade contextualizadora aos periodos literarios máis destacados da historia da literatura galega e a algunhas das autoras e dos autores que constitúen o canon literario, sempre a partir do traballo cos textos e materiais noutros formatos na procura da incorporación ás sesións de aulas as TICS.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Caracterización da literatura galega. Periodización.</li> <li>2. A literatura medieval.             <ol style="list-style-type: none"> <li>2.1. Contexto e cronoloxía.</li> <li>2.2. A cantiga de amigo.</li> <li>2.3. A cantiga de amor.</li> <li>2.4. A cantiga de escarnio e maldicer.</li> <li>2.5. As cantigas de Santa María.</li> <li>2.6. A prosa.</li> </ol> </li> <li>3. A literatura galega nos séculos XVIII- XVIII. Os Séculos Escuros. A Ilustración</li> <li>4. O Rexurdimento             <ol style="list-style-type: none"> <li>4.1. Contextualización histórica.</li> <li>4.2. Rosalía de Castro.</li> <li>4.3. Eduardo Pondal.</li> <li>4.4. Manuel Curros Enríquez.</li> <li>4.5. A prosa e o teatro.</li> </ol> </li> <li>5. O século XX. A literatura anterior á Guerra Civil.             <ol style="list-style-type: none"> <li>5.1. Os inicios do século.</li> <li>5.2. A Época Nós.</li> <li>5.3. A narrativa na Época Nós: Vicente Risco, Ramón Otero Pedrayo, Castelao e Rafael Dieste.</li> </ol> </li> </ol>

	<p>5.4. A vangarda. Manuel Antonio e outras voces rupturistas.</p> <p>5.5. Ramón Cabanillas</p> <p>5.6. O teatro</p> <p>6. A literatura durante a Guerra Civil e no exilio.</p> <p>7. A literatura de posguerra</p> <p>7.1. A fenda da Guerra Civil.</p> <p>7.2. A restauración do tecido cultural</p> <p>7.3. A prosa: Ánxel Fole, Álvaro Cunqueiro, Eduardo Blanco Amor, Xosé Neira Vilas, a Nova Narrativa Galega.</p> <p>7.4. A poesía. Principais correntes e figuras.</p> <p>7.5. O teatro</p> <p>8. A literatura posterior á Guerra Civil</p> <p>8.1. O novo contexto político e cultural</p> <p>8.2. A pluralidade de voces e xéneros na narrativa: principais escritores e escritoras.</p> <p>8.3. A renovación poética: cronoloxía e tendencias.</p> <p>8.4. Principais correntes estéticas no teatro.</p> <p>8.5. A literatura na actualidade</p> <p>9. Un espazo para a música dentro dos estudos culturais</p> <p>10. A narración oral</p>
<p><b>Literatura</b></p>	<p>- Alonso, F.: <i>Poetízate. Antoloxía de poesía galega</i></p> <p>- Gutiérrez Izquierdo, Navaza Blanco, Rodríguez Gómez (1991): <i>Literatura Galega 3º BUP</i>. Vigo: Xerais.</p> <p>- González, H. (edición e selección): <i>A tribo das baleas. Poetas de arestora</i>.</p> <p>- Rodríguez Gómez, L.(1986): <i>Dende a palabra, doce voces</i></p> <p>- Rodríguez Gómez, L. (2000): <i>25 anos de poesía galega (1975-2000)</i></p> <p>- Tarrío Varela, A. (1994): <i>Literatura Galega (aportacións a unha historia crítica)</i>, Vigo: Edicións Xerais de Galicia.</p> <p>- Vilavedra, D. (1999): <i>Historia da literatura galega</i>, Vigo: Galaxia.</p> <p>- Villares, Ramón. 2004. <i>Historia de Galicia</i>. Vigo: Editorial Galaxia.</p> <p>- VV.AA. 1996. <i>Historia da literatura galega</i>. Vigo: AS-PG/A Nosa Terra.</p> <p>- VV. AA. 2003- <i>Gran Enciclopedia Galega</i>. Lugo/Pontevedra: El Progreso/Diario de Pontevedra.</p> <p><u>Bibliografía complementaria e específica</u></p> <p>- Beltrán, C. (1995). <i>A cantiga de amor</i>. Vigo: Xerais.</p>



<p>- Brea, M. / P. Lorenzo Gradín (1998). <i>A cantiga de amigo</i>, Vigo: Xerais.</p> <p>- González- Millán, X. (1996): <i>A narrativa galega actual (1975-1982)</i>. Vigo: Xerais.</p> <p>- Lanciani G. / G. Tavani (1995). <i>As cantigas de escarnio</i>, Vigo: Xerais.</p> <p>- Méndez Ferrín, X. L. (1992): <i>De Pondal a Novoneyra</i>. Vigo: Edicións Xerais de Galicia.</p> <p>- Nogueira, M. X. (1997), "Poesía galega dos oitenta". <i>Boletín Galego de Literatura</i> 18.</p> <p>- Noia, C. (1992): <i>A Nova Narrativa Galega</i>. Vigo: Galaxia</p> <p>- Pena, X. R. (2002): <i>Historia da literatura medieval galego-portuguesa</i>, Sotelo Blanco.</p> <p>- Viladra, D. (2000): <i>Sobre a narrativa galega contemporánea</i>. Vigo: Editorial Galaxia.</p> <p>- Vilavedra, D. (2010) <i>A narrativa galga na fin de século. Unha ollada desde 2010</i>. Vigo: Galaxia.</p> <p><u>Ferramentas na rede de literatura e cultura galega</u></p> <p>- Biblioteca Virtual Galega: <a href="http://www.bvg.udc.es/">http://www.bvg.udc.es/</a></p> <p>- Cultura Galega.org: <a href="http://www.culturagalega.org/">http://www.culturagalega.org/</a></p> <p>- Diario cultural: <a href="http://www.crtvg.es/rg/programas/diario-cultural">http://www.crtvg.es/rg/programas/diario-cultural</a></p> <p>- Praza das letras: <a href="http://www.prazadasletras.org/">http://www.prazadasletras.org/</a></p> <p>- Centro de Documentación da Asociación de Escritores en Lingua Galega: <a href="http://www.aelg.org/Centrodoc/MainPage.do">http://www.aelg.org/Centrodoc/MainPage.do</a></p> <p>- Asociación de Escritores en Lingua Galega: <a href="http://www.aelg.org/org">www.aelg.org</a> <a href="http://www.aelg.org/org">http://www.aelg.org/org</a></p> <p>- Poesiagalega.org: <a href="http://www.poesiagalega.org/">http://www.poesiagalega.org/</a></p> <p>- Biblioteca das letras galegas no Cervantes virtual: <a href="http://www.letrasgalegas.org/">http://www.letrasgalegas.org/</a></p> <p>- Mediateca do Consello da Cultura Galega: <a href="http://consellodacultura.org/mediateca/index.php">http://consellodacultura.org/mediateca/index.php</a></p> <p>- Son de poetas: <a href="http://sondepoetas.blogspot.com/">http://sondepoetas.blogspot.com/</a></p> <p>- Cantigas Medievais Galego- Portuguesas: <a href="http://www.cantigas.fcsh.unl.pt/">http://www.cantigas.fcsh.unl.pt/</a></p> <p><u>Lecturas obrigatorias</u></p> <p>Escolma de poesía trobadoresca medieval</p> <p>Escolma de poesía do Rexurdimento</p> <p>R. Castelao, A. Daniel: <i>Cousas/ Os dous de sempre/ Os vellos non deben de namorarse</i> (a escoller unha)</p> <p>Cunqueiro, Álvaro: <i>Si o vello Sinbad volvese ás illas/ Os outros feirantes/Merlín e familia</i> (a escoller unha)</p> <p>Blanco Amor, Eduardo: <i>A Esmorga/ Os bisbardos</i></p> <p>Méndez Ferrín, Xosé Luis: <i>O crepúsculo e as formigas</i></p> <p>Vidal Bolaño: <i>Doentes/ Bailadadela da morte ditosa</i> ( a ecoller unha)</p> <p>Escolma de poesía dos 80</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	- Alonso, F.: <i>Poetízate. Antoloxía de poesía galega</i>  Listaxe de obras da narrativa galega última que se proporcionará na clase da que se deberá escoller unha.  A estas obras cómpre engadir pequenos artigos de carácter complementario entregados na aula.
<b>Jezik nastave</b>	galješki
<b>Način izvođenja nastave</b>	predavanja, seminar, konzultacije, multimedija
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	Kontinuirana evaluacija: tijekom semestra studenti su dužni aktivno sudjelovati u nastavi i predati određeni broj pisanih radova u roku koji će odrediti nastavnik. Povremeno su također dužni održati usmenu prezentaciju. Oni studenti koji ne postignu ocjenu putem kontinuirane evaluacije mogu pristupiti završnom pismenom ispitu na kojemu se provjerava sadržaj cijelog kolegija.
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	-
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Kontinuirana evaluacija (ocjene iz pismenih radova i usmenih prezentacija) ili završni pismeni ispit.
<b>Struktura završne ocjene</b>	Završna ocjena odgovara aritmetičkoj sredini ocjena postignutih na pismenim radovima i usmenim prezentacijama ili završnoj ocjeni na pismenom ispitu.

### 3.2.11. Portugalski jezik VI

<b>HPD 362</b>	<b>PORTUGALSKI JEZIK VI</b>	<b>3 ECTS</b>
<b>Nositelj kolegija</b>	Nuno Carlos de Almeida, strani lektor	
<b>Izvođač(i) kolegija</b>	Davor Gvozdić, prof.	
<b>Gostujući nastavnici</b>	-	
<b>Studiji na kojima se izvodi kolegij</b>	PDS španjolskog jezika i književnosti	
<b>Status kolegija</b>	Izborni	
<b>Uvjeti upisa kolegija</b>	upisan kolegij <i>Portugalski jezik V</i>	
<b>Broj sati tjedno</b>	2 (2 sata lektorskih vježbi)	
<b>Vrijeme i mjesto</b>	v. raspored	

<b>Sadržaj kolegija</b>	Cilj je kolegija razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije i uvježbavanje struktura portugalskog jezika na razini C1 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike, kao i stjecanje pet jezičnih vještina: razumijevanje slušanog i pisanog teksta, interakcija, usmeno i pismeno izražavanje.
<b>Izvedbeni plan</b>	1/2. Apresentação do programa. Discurso jornalístico – uma notícia (compreensão da leitura, análise da notícia, exercícios estruturais); tradução de duas notícias. 3/4 Discurso jornalístico – artigo de opinião (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais); tradução de um artigo de opinião. 5/6 Discurso jornalístico – reportagem (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais) tradução de uma reportagem. 7/8 Discurso literário – Eça de Queirós „O crime do Padre Amaro“ (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais); tradução de dois parágrafos. 9/10 Discurso literário – Miguel Torga „Novos Contos da Montanha“ (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais); tradução de um conto do autor. 11/12 Discurso político - declaração política (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais); tradução de uma declaração política. 13/14 Discurso científico – recensão (compreensão da leitura, análise, exercícios estruturais); tradução de uma recensão. 15. Revisão geral; preparação para o trabalho final.
<b>Literatura</b>	<p><b>Bibliografia obrigatória:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cunha, C., Lindley Cintra, L. F. L. 1984., <i>Nova Gramática do Português Contemporâneo</i>, Lisboa, Edições João Sá da Costa</li> <li>- Talan, N., 2003., <i>Osnove gramatike portugalskoga jezika</i>, Zagreb, Školska knjiga</li> <li>- Talan, N., 2004., <i>Portugalsko-hrvatski rječnik</i>, Zagreb, Školska knjiga</li> <li>- Talan, N., 2004., <i>Hrvatsko-portugalski rječnik</i>, Zagreb, Školska knjiga</li> <li>- Dicionário Priberam da Língua Portuguesa, disponível em <a href="http://www.priberam.pt/dlpo/">http://www.priberam.pt/dlpo/</a></li> <li>- FLIP On-line Gramática e Sintaxe da Língua Portuguesa, disponível em <a href="http://www.flip.pt/tabid/592/Default.aspx">http://www.flip.pt/tabid/592/Default.aspx</a></li> <li>- Dicionários Porto Editora, disponíveis em <a href="http://www.portoeditora.pt/especial/index/documento/DOL">http://www.portoeditora.pt/especial/index/documento/DOL</a></li> </ul> <p><b>Materiais de apoio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coimbra, I., 2000, <i>O Gramática Activa 2</i>, Lisboa, Lidel</li> <li>- Gomes, Á., Rolla, J., 2003, <i>Minigramática 1 e 2</i>, Porto, Porto Editora</li> <li>- Lemos, H., 2001, <i>Praticar Português 1 e 2</i>, Lisboa, Lidel</li> <li>- Rosa, L. Melo, 2002, <i>Vamos Lá Começar! Explicações e Exercícios de Gramática</i>, Lisboa, Lidel</li> </ul>
<b>Jezik nastave</b>	Portugalski
<b>Način izvođenja nastave</b>	Lektorske vježbe
<b>Studentske obveze na kolegiju</b>	<p><b>Studenti su obavezni redovito pohađati nastavu. Dopusšten je izostanak sa samo jednog predavanja. Svaki sljedeći izostanak umanjit će ocjenu koja proizlazi iz kontinuirane evaluacije.</b></p> <p>S obzirom da kontinuirana evaluacija ima značajan udio u strukturi završne ocjene,</p>

	od studenata se očekuje aktivno sudjelovanje u nastavi i uredno izvršavanje svih obaveza (pisanje domaćih zadaća i kolokvija, usmena izlaganja, izrada seminara i ostalih radova) koje nastavnik zatraži. <b>Svaka neizvršena obaveza bit će negativno ocijenjena.</b>
<b>Ostali uvjeti pristupa ispitu</b>	<b>Usmenom ispitu mogu pristupiti samo studenti koji su zadovoljili uvjete kontinuirane evaluacije, to jest postigli pozitivnu ocjenu iz radova izrađenih tijekom semestra.</b>
<b>Način provjere znanja i ocjenjivanja</b>	Kontinuirana evaluacija i usmeni ispit
<b>Struktura završne ocjene</b>	Kontinuirana evaluacija 60%, usmeni ispit 40%.

Zadar, 15. ožujka 2012.

doc. dr. sc. Tomislav Frleta,  
v. d. Predstojnika Odsjeka za iberoromanske studije  
Pročelnik Odjela za francuske i iberoromanske studije